

联合国系统对拉丁美洲文化与自然遗产  
的保护和管理所作的贡献

联合检查组

托曼·赫塔加伦

约瑟夫 A·萨韦

起草



联合检查组

日内瓦

1982年3月



联合国系统对拉丁美洲文化与自然遗产  
的保护和管理所作的贡献

联合检查组  
托曼·赫塔加伦  
约瑟夫 A·萨韦  
起草



联合检查组  
日内瓦  
1982年3月

## 目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>
一、 导言 .....	1 - 13
A. 背景 .....	1 - 8
B. 研究的范围和目的 .....	9 - 13
二、 遗产保护：目前的政策及做法 .....	9 - 54
A. 关心遗产保护工作的起因和发展 .....	14 - 23
B. 国际公约 .....	24 - 26
C. 遗产保护及管理的体制安排 .....	27 - 31
D. 训练与研究机构及方案 .....	32 - 39
E. 公众的认识 .....	40 - 49
F. 编制清单的能力 .....	50 - 54
三、 支持国家和区域保护活动中的国际合作 .....	55 - 130
A. 联合国系统的合作 .....	55 - 104
(a) 区域活动 .....	60 - 86
(b) 国家一级活动 .....	87 - 104
B. 区域政府间组织、双边援助机构和 非政府组织 .....	105 - 117
C. 协调 .....	118 - 125
D. 发展中国家间的技术合作 .....	126 - 130
四、 结论及建议 .....	131 - 147

附 件:

附件一：有关拉丁美洲地区文化及自然遗产保护和发展的国际立法

附件二：拉丁美洲地区：保护自然和文化遗产国际公约的批准情况

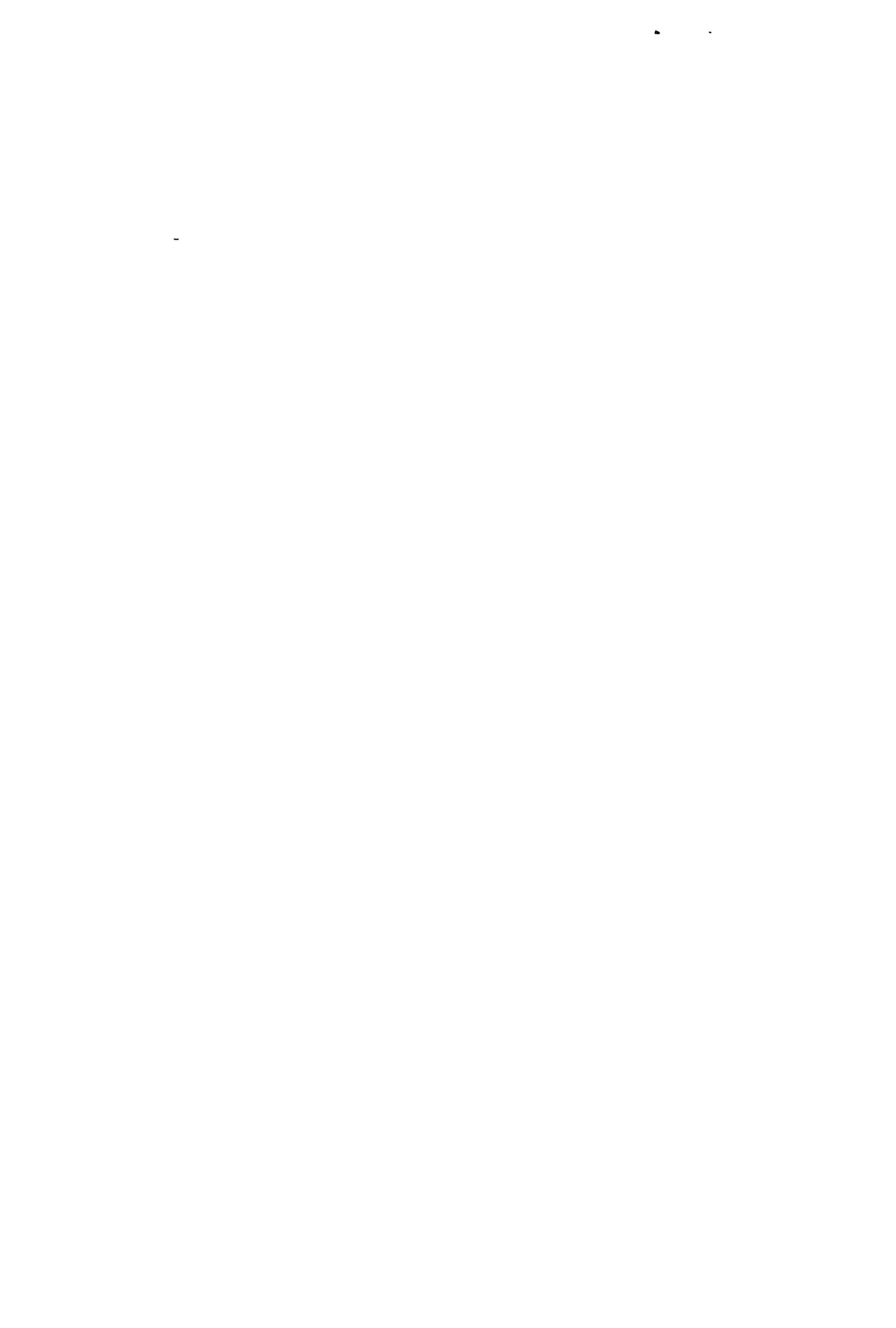
附件三：联合国系统对拉丁美洲地区的援助项目

附件四：可供选择的荒地管理方式

附件五：有关经济发展的环境政策与步骤宣言

附件六：拉丁美洲地区的国际旅游事业

附件七：拉丁美洲和加勒比海国家人口对土地的压力



## 一、导 言

### A. 背 景

1. 联合检查组第一次参与联合国系统的文化与自然遗产保护和管理活动是1972年，在联合国教育、科学和文化组织（UNESCO）在罗马召开的“古埃及历史与文明文献和研究中心”大会，要求下编写了一份研究报告（JIU/REP/72/8）联合国教科文组织执行局认为（第92 EX/4号文件）这个文件对埃及政府1955年在联合国教科文组织的资助下建立的“研究中心的工作作了明确的估价”。研究中心与挽救NUBLA遗址运动有特殊的关系，因而使埃及政府能保存所有重要的古埃及遗址的记录，特别是那些因“高堤”的建筑受影响的遗址的记录。

2. 在非洲的联合检查组并进行了另外两项研究。 第一项研究是关于在尼日利亚JOS的“保护文化和自然遗产区域训练中心”，（JIU/REP/74/8），也是1974年在教科文组织的要求下编写的，研究报告回顾了联合国系统对训练非洲地区保存和保护本国文化遗产专家所给予的支持。 教科文组织执行局对此进行了审议（第98 EX/7号文件），同时使公众对教科文组织在同样领域内，不仅在非洲，而且在拉丁美洲地区，例如，在墨西哥丘鲁布斯科中心秘鲁库斯科中心，以及其他亚洲中心培训专家的活动产生了极大的兴趣。 政府间非洲文化政策会议也对该报告进行了审议。 联合国粮农组织（FAO）联合国教科文组织、联合国环境规划署（UNEP）及联合国开发计划署（UNDP）的理事机构（经社理事会第E/1979/103号文件）先后对1970年起草的题为“在姆韦卡和加鲁阿的非洲野生动物管理区域训练方案”第二个报告进行了审议（JIU/REP/79/1）。 粮农组织理事会在表示欢迎这份报告（CL/76/7）的结尾时说“尽管联合检查组的研究仅涉及两个在非洲的机构，但从地理和主题方面来讲，其建议具有更广泛的应用价值。”它促请粮农组织在野生生物资源管理领域内担负起更多的工作。 联合国非洲经济委员会部长会议也审议了这个报告，为支持报告提出的各项建议，在1980年6月通过了一项执行建议的决议。

3. 联合检查组的以上三个报告，总结了联合国系统对非洲地区各国政府在管

理本国文化和自然遗产中的活动所提供的协助。 本研究报告是拉丁美洲地区同一领域内的一个继续。

4. 许多标准的文件、决议、公约和其他国际声明及方案都授权联合国系统, 积极参与保护和管理世界自然和文化遗产的活动。 在联合国环境规划署成立的同时, 在斯德哥尔摩召开的1972年联合国人类环境大会通过的宣言和行动计划, 进一步明确地强调了这一点<sup>1</sup>。 世界遗产公约<sup>2</sup>、联合国教科文组织的人和生物圈计划(MAB)<sup>3</sup>和最近的世界保护战略<sup>4</sup>是其他的例子。

5. 最近, 在联合国第三个发展十年国际发展战略<sup>5</sup>和1980年12月5日联大关于“在环境领域内的国际合作”的第35/74号决议中, 又再次重申了实行不危害生态的发展过程的必要性, 上述决议表示赞同发起世界保护战略, 并敦促各国政府、国际组织、联合国系统的机构和组织, 在制定政策和方案时考虑这个问题。 同样地联大第三十五届和第三十六届会议上, 又通过了有关文化和自然遗产保护的决议。(第35/5号、35/127号、35/128号、36/7号和36/64号决议), 并提议在下届会议上通过世界自然保护宪章(第35/7和36/6号决议)。 附件一列举了与拉丁美洲地区文化与自然遗产保护和发展直接有关的重要国际立法。

6. 在斯德哥尔摩会议和联合国环境规划署成立之后, 人们开始对环境问题进行了一些研究, 有了进一步明确的认识, 因而国际上也对此表示了极大的关注。

---

<sup>1</sup> 联合国人类环境会议报告, 斯德哥尔摩, 1972年6月5日—16日, 第A/CONF.48/Rev.1号文件, 第二章。

<sup>2</sup> 在1972年联合国教科文组织大会上通过, 并在同年底生效。

<sup>3</sup> 在1970年联合国教科文组织大会上通过。

<sup>4</sup> 1980年3月开始生效。 在联合国环境规划署和世界野生生物基金会的指导和资助下, 由国际自然及自然资源保护联盟(LUCN)与粮农组织和教科文组织联合起草。

<sup>5</sup> 大会第35/56号决议, 附件第41和156—158段, 1980年12月5日通过。

有足够的证据证明，如果目前对破坏地球维持生命能力的影响不予以制止，忽视破坏文化遗产和价值的现象，在今后一段时间内，甚至是很长的时间内，将对人类身心健康带来有害的后果。错误地管理自然区域和在发展过程中不重视保护性措施的结果，使人类付出了很大的代价。在地球上，大面积区域不断的沙漠化，森林和流域的减少造成了干旱和洪水的发生，造成农业、医学、药物和工业程序发展所依靠的遗传基因枯竭。在大多数情况下，污染是可以得到控制的，但通常要付出很大的代价，但当维持生命过程的一个环节消失后，它是永久地消失了。对文化遗产的破坏也同样造成了有害的后果——这种破坏威胁到一个民族或人民的历史延续感和个体意识。人们确实已经认识到，自然遗产和文化遗产是一个问题的两个方面：一个是保养身体，另一个则是丰富精神。

7. 很久以来，人们一直认为自然与文化即使没有冲突，也是互不相干的两码事。世界遗产公约大胆地开创了一种新方法，克服人们头脑中的这种概念；这种新方法引起了公众更大的兴趣，它证明了，人类在自然和文化方面的遗产必须溶成一体，以保证持续和协调的发展。很显然，自然生境和种类的损失及文化遗产和价值的损失，不仅使直接有关的国家陷于贫困，而且使一个区域，甚至整个世界陷于贫穷。在研究过程中搜集到的资料似乎说明，在拉丁美洲地区，人们越来越清楚地认识到，在各种情况下，尽管具体的保护措施和管理政策有所不同，但遗产保护问题必须被视为一个整体。

8. 因而，人们提出了许多加强保护和合理管理人类有限遗产的强制性理由。<sup>6</sup> 如在世界保护战略中意味深长地指出那样，“保护与发展一样，是为了人民的利益：发展的目的主要是通过使用生物层来达到人类的目的，而保护的目的在于通过确保这种使用的继续，达到人类的目的。

---

<sup>6</sup> 1981年1月提交美国总统的2000年全球报告，美国政府对“到本世纪末世界人口、资源和环境的可能变动”的分析，是生动描绘了未来二十年画面的一份最新文件。

## B. 研究的范围和目的

9. 检查专员将研究集中在拉丁美洲，是出于几种考虑。首先是，联合国系统在拉丁美洲进行了若干个区域和国家的保护和管理野生物、森林资源和文化遗产的大规模项目（参见附件三）。第二，由于在遗产保护和管理方面存在着不同的问题和使用不同的方法，许多拉丁美洲地区国家都积累了各自不同的，而且是相当丰富的经验和专门技术，通过适当的发展中国家技术合作机构，这些国家可与本地区其他国家和其他地区交流经验。第三，虽然取得了许多成绩，但用一句谚语来说，这仅仅是“沧海一粟”，眼前的任务是艰巨的，人们对联合国系统的作用寄予了很大期望，联合国系统必须小心节俭地使用稀少的资源，才能取得一定的效果。第四，1982年是通过斯德哥尔摩人类环境宣言和行动计划的十周年纪念日。联大第三十五届会议决定，联合国环境规划署理事机构应召开一次特别会议，审查在执行斯德哥尔摩行动计划<sup>7</sup>时所取得的主要成绩。检查专员们希望，本报告也能对这项审查和教科文组织将于1982年召开的世界文化政策大会的讨论作出一点贡献。

10. 为了提出改进意见，研究报告还对联合国援助拉丁美洲地区国家及国家间自然与文化遗产保护和管理活动的资源的使用情况，作了估价。研究包括检查需要保护的遗产，及联合国系统在提高公众的认识，在训练和发展国家与区域的研究和监测能力，以及促进发展中国家技术合作方面的工作情况。研究报告还对联合国系统以合理、协调和相互支持的方式开展这些活动的的能力，以便充分地利用有限的资源的情况作了观察。

11. 在自然遗产方面，这项研究主要集中在保持生态过程和生命维持系统、保护遗传差异和合理使用物种与生态系统方面。<sup>8</sup> 国立公园、生物层保养区和受到同一类保护的天然区域可以成为生态发展方面的养护行动的主要工具，它们可提供机会，阐明和检验怎样管理天然区域和生物资源以援助发展和履行对遗产的责任的不同方法。至于文化遗产方面，研究主要涉及了文化遗产，例如，建筑工程、古迹、考古遗址及类似的遗产和内容，研究还提到了保存在博物馆的文化遗产，但并不牵

---

<sup>7</sup> 第35/74号决议，第13段执行段落。

<sup>8</sup> 在世界保护战略中讨论的生物资源保护的三个具体目的。

涉到“活的艺术”和“表演艺术”。

12. 检查专员们在起草报告时，同拉美经济委员会总部及设在墨西哥城和西班牙港的分区办事处，粮农组织总部及设在圣地亚哥的拉美分区办事处；联合国教科文组织总部和设在圣地亚哥的区域教育办事处；联合国环境规划署总部和设在日内瓦的欧洲区域办事处及设在墨西哥城的拉丁美洲区域办事处；联合国开发计划署和国际自然及自然资源保护联盟（IUCN）等组织进行了广泛的磋商。检查专员们还会见了世界银行、泛美卫生组织（PAHO）、美洲国家组织（OAS）泛美开发银行（IDB）及双边援助机构，特别是美国国际开发署和史密森学会的官员。检查专员们选择了拉丁美洲地区一些国家进行访问，这些国家有：墨西哥、哥斯达黎加、巴拿马、厄瓜多尔、秘鲁、智利、巴西、委内瑞拉、特立尼达和多巴哥和巴巴多斯。检查专员们在这些国家访问期间，有机会参观了若干具代表性的国家公园、古迹和考古遗址以及其他的保护区域、养护中心、研究和训练机构，不仅会见了政府官员，还接触了积极从事保护和管理本国遗产工作的私人和组织。

13. 检查专员们对那些为研究工作提供了意见和看法的人表示感谢，并对访问过的各国政府，对研究工作的关心和高级官员们为配合检查专员的工作所花费的时间，表示由衷的谢意，最后但并不是最重要的一点是，对联合国开发计划署驻地代表和联合国系统的工作人员，对研究工作给予的支持和有益建议表示感谢。

## 二、遗产保护：目前的政策及做法

### A. 关心遗产保护工作的起因和发展

14. 就在一百年以前，1872年3月1日，美国联邦政府以法律的形式，宣布了世界上第一个国家公园。这就是位于美国怀俄明州的黄石公园，黄石公园以其壮观的间歇泉、温泉和野生物而闻名于世。“为了人民的利益和幸福”而采取有效措施，将一个地区保持在自然状态中，这一个第一次作出的努力渐渐地为北美和世界其他国家所仿效。

15. 在大多数拉丁美洲国家里，人们对遗产保护的关心是由来已久的，但至今还仅限于学术界的少量和分散的小团体中。他们经常怂恿有关方面采取一些保护性措施，以挽救濒于灭绝危险的文化和自然遗产，还鼓励人们进行研究活动。主要由于这些人的推动和积极努力，才产生了国家公园。有许多国家可以为本国是第一批建立国家公园的国家而感到骄傲。例如，墨西哥在1898年建立了第一个森林保护区，这个森林保护区以后成为墨西哥第一个国家公园（El Chico）；阿根廷于1903年建立起国家公园网（Nahuel Huapi），智利是在1926年（Vicente Perez Rosales）；紧接着，厄瓜多尔在1934年也建立了国家公园网（加拉帕戈斯群岛）。

16. 美洲地区是第一个在国际公约中，将国家公园概念具体化的地区。在泛美联盟的主持下，于1940年制定的“西半球自然保护和野生物养护公约”，通过引进各国保护和保养自然生境，各种物种代表和动植物区系种类的标准术语和措施，为国家公园的进一步发展制定了一个方向。公约还号召人们保护和保存奇景区和具有历史和科学价值的风景。公约为遗产保护的区域和全球合作打开了一条路。

17. 从50年代后期以来，由于高度工业化、引进先进农业技术、人口的急剧增长（附件七）、由于农村人口向城市的迁移，导致城市的迅速扩大，及现代化的运输设备进入至今难以到达的地区等等，带来了经济的飞速发展和社会的深刻变革，但对这个地区人类生境总的来说，起到了消极的作用。安第斯山脉的山坡正在受

到越来越严重的侵蚀，半干旱土地也正在变成沙漠，水的供应不单不能满足蔓延的城市区域和扩大的工业不断增长的需要反而减少了。由侵蚀引起的河流中沉积物阻塞了重要的建筑工程。由于对文化遗产的忽视和无知，而且没有将它们作为国家遗产的一部分看待，文化遗产也同样受到了严重的破坏。由于普遍患了“发展主义”的欣快症，因此，几乎没有一个在决策和制定政策阶层的人愿意承认全力发展和对遗产的系统掠夺，使人类环境退化的因果联系。确实有许多人认为，保护的概念对发展是不利的。

18. 70年代初标志着一个转折点。1972年斯德哥尔摩大会大大提高了人们对环境的认识。发展政策对生态的有害的副作用及对人类环境的破坏，促使拉丁美洲国家越来越多的人更加关心本国遗产的保存和保护问题。这种新的意识也是由这个地区许多国家中出现的目的明确的保护组织和联合国系统各组织的活动培养起来的。

19. 目前争论的问题已成为，使经济和社会发展的迫切需要与适当保护人类环境协调一致的问题。这个问题是在1970年期间，由美洲各国政府和专家们，在若干个会议上提出的。1974年在墨西哥科科约克召开的一次会议上，通过了一个宣言，宣言对联合国环境规划署提出的生态发展的概念和原则作了进一步的阐明。1974年在委内瑞拉，加拉加斯召开的另一次会议上，审议了为美洲湿热带生态发展制订方针的问题。在召开了一系列亚马孙国家政府代表会议之后，于1975年建立了国际保护和防护亚马孙流域动植物技术委员会，委员会最后以制订了1978年7月的亚马孙合作条约<sup>9</sup>和明确地表示需要“经济发展和环境保护之间平衡”的贝伦宣言<sup>10</sup>而告结束。中美洲国家政府代表的一系列多科性会议，集中讨论了用统一方法保护自然和文化遗产的问题。在这些会议上，明确地承认了，国家公园和类似的养护单位，是国家和地区发展的重要工具。

---

<sup>9</sup> 在联大第35届会议上分发的第A/35/580号文件。

<sup>10</sup> 在联大第35届会议上分发的第A/35/593号文件。

20. 1970年代，人们还目睹了粮农组织和教科文组织援助的保养和管理荒地及保存和提高文化遗产价值的大规模区域项目的执行情况。这些项目鼓励各国，建立国家公园制度，建立遗产保护和保养机构，并制订适当的国家法律。这些项目又促使人们着手进行许多国家项目（参见附件三）。

21. 目前，几乎所有拉丁美洲国家已经建立了国家公园和其他类型的保护区域。人们认为，其中一些具有功能健全的国家公园系统，并被认为是最合理的系统。检查专员们在访问哥斯达黎加、巴拿马、厄瓜多尔（加拉帕戈斯群岛）、智利（Conguillio - Paraguas）和巴西等国的国家公园时，亲眼见到了在公园保护和管理方面所取得的成绩及有待解决的问题。然而，检查专员们注意到，在他们所到之处，只有很少国家有足够资源和受过训练的人员，恰当地管理国家公园和其他保护区域。

22. 表一根据国际自然及自然资源保护联盟提供的最新数据，对拉丁美洲地区养护单位的数目及总面积作了概要的介绍。在编制养护单位清单时，主要的问题是拉丁美洲地区命名各种保护区的术语有很大差别。检查专员们得知，国际自然及自然资源保护联盟正力图使各类名称进一步统一起来，他们访问过的许多国家正在重新确定各种保护区的名称。

23. 根据目前的科学见解，一个国家应以5%到10%的面积，用来建立一个养护单位网。如果这些单位位置适当，拥有足够的面积和合适的生态种类，可以设想，这些单位将能确保有选择的生态过程和野生物种的存活。表一说明，较大的国家要达到此目的，还需付出很大努力。但如果目前保护区的增长率继续提高，拉丁美洲将在本世纪末达到这个目的。无论如何，这将对国家行政当局的机智和能力的一项考验，政府对体制建设和适当管理设施必须给予重要的资助。

表 一

## 拉丁美洲地区的国家公园和其他保护区 ( 1981 )

国 别	总面积 ( km <sup>2</sup> )	保 护 区		受保护区 百分比 ( % )	世界遗产 遗址数量
		数量	面积 ( km <sup>2</sup> )		
安提瓜和巴布达岛	440	2	25	5.68	-
阿根廷	2,766,889	20	35,636.51	1.28	-
巴哈马	13,935	3	1,217.3	8.73	-
巴巴多斯	431	1	2.5	0.58	-
玻利维亚	1,098,581	13	46,886.3	4.26	-
巴西	8,511,965	35	99,606.5	1.70	1
英属维尔京群岛	2,173	6	9.28	0.42	-
智 利	756,945	42	84,345.24	11.14	-
哥伦比亚	1,138,914	31	39,387.58	3.45	-
哥斯达黎加	50,700	18	5,473.59	10.79	-
古 巴	114,524	4	243.05	0.21	-
多米尼加	751	1	68.4	9.10	-
多米尼加共和国	48,734	5	1,475.4	3.02	-
厄瓜多尔	283,561	9	26,314	9.27	2
萨尔瓦多	21,393	1	19.9	0.09	-
危地马拉	108,889	5	1,680.45	1.54	2
圭亚那	214,969	1	116.55	0.05	-
海 地	27,750	1	2.5	0.009	-
洪都拉斯	112,088	2	3,579.08	3.19	1
牙买加	10,962	2	3.37	0.03	-
马提尼克	1,100	1	4	0.36	-
墨西哥	1,972,546	24	6,077.78	0.30	-
荷属安的列斯群岛	992	4	134.55	13.56	-
尼加拉瓜	130,000	2	173	0.13	-
巴拿马	75,650	7	8,608.16	11.37	1
巴拉圭	406,752	6	12,355.38	3.03	-
秘 鲁	1,285,216	21	67,932.38	5.28	-
波多黎各	8,897	3	6.68	0.07	-
苏里南	163,265	9	5,820	3.56	-
特立尼达和多巴哥	5,130	13	240.55	4.68	-
美属维尔京群岛	345	4	74.5	21.59	-
乌拉圭	176,215	5	194.45	0.11	-
委内瑞拉	912,050	34	73,868.9	8.09	-

资料来源: (a) 总数量 (2) 和国家公园和保护区的总面积数据 (3) 是根据 1981 年 6 月在秘鲁召开的 CNPPA 工作会议上, 国际自然及自然资源保护联盟提供的最近的联合国拉丁美洲和加勒比国家公园和保护区名单编制的。

(b) 世界遗产遗址的数据 (5) 从教科文组织提供的资料书得到。

## B. 国际公约

24. 拉丁美洲地区许多国家，已批准或加入了许多有关保护自然和文化遗产的重要国际公约或方案。附件二对各国批准和加入情况作了概要的介绍。从附件二中可以清楚地看到，拉丁美洲地区大多数国家近来已接受了下面四个主要公约：

- (1) 1940年的西半球自然保护和野生生物养护公约。
- (2) 1970年的禁止和预防非法进出口或转移文化遗产所有权方法公约。
- (3) 1972年的保护世界文化和自然遗产公约。
- (4) 1973年的野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约。

25. 拉丁美洲地区还未承认1979年的移栖物种国际公约和有关湿地的国际公约。同样地，也只有极少的政府作为正式成员，直接参加国际自然及自然资源保护联盟及活动。因此，检查专员们对国际自然及自然资源保护联盟和世界野生生物基金会与拉丁美洲国家之间未能发展宝贵合作，感到遗憾。检查专员们所获得的材料似乎表明，执行类似野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约等项公约条款的情况是参差不齐的；材料指出，如果这种情况不能得到补救，如果所有国家不加入所提到的公约，那么一个国家经过最精心设计的保护性措施，特别是保护移栖及濒于灭绝的物种和文化遗产的措施也是无用的。

26. 实际上，所有国家都有关于保护自然和文化遗产的法律条款，但在大多数情况下，这些法律条款都分散在大量不同的文本中。有许多条款是根据过了时的概念和思想制定的。在一些国家中，已开始加强立法的工作，但是离国际公约和合理保护及管理遗产的要求还相差很远。在检查专员们访问拉丁美洲期间，一个普遍意见是，联合国系统在鼓励那些还未批准和加入这些公约的国家方面，在提供专门技术和促进交流有关合理实施措施的情报方面，可发挥一定的作用。

## C. 遗产保护及管理的体制安排

27. 在拉丁美洲地区，有大量的公共和私人的组织和机构，用许多不同方法对待遗产管理人资格的问题。除很少情况外，对自然遗产的责任——包括国家公园

和其他受保护的天然区域及野生物——传统上是授予政府部门和设在农业部内的机构执行。在一般情况下，教育与文化部负责文化遗产事务，近几年来，许多国家建立了保护文化遗产的独立国家机构。特别的情况以及对需要适当保护和管理措施的认识程度，支配着各国相应的体制安排以及权力范围。

28. 检查专员们所访问过的国家，都具有许多不同的体制安排。例如，在墨西哥农业部内设有一个部门，专门负责国家公园和野生物事务，而国家人类学和历史学会专门负责关于哥伦比亚的遗产和西班牙殖民地遗产的保护和修复工作。厄瓜多尔农业和畜牧业部，林业处的国家公园和野生物科负责管理国家公园和保护区域。最近新建的国家文化遗产学会和中央银行博物馆合伙管理文化遗产。在智利，国家林业公司（CONAF），管理国家公园和野生物事务，并向农业部汇报工作情况。将来设在教育和文化部中的文化理事会，在保护和管理文化遗产事务中，将起到规范性作用；私人机构在教育和文化部的指导下，将进行恢复和保护的具体工作。巴西有联邦和国家的混合机构，处理自然和文化遗产事务。例如，巴西林业开发局（IBDF），通过国家公园、野生物及保留地处，负责将保护区分成国家公园和保留地，根据联邦法律规定，还负责保护和管理全国的野生物。设在联邦内务部的特别环境事务秘书处与巴西林业开发局共同制定了一个保护生态系统方案，包括对保护区域的生态研究及调节发展的技术。有几个国家有本国的公园系统及相应的体制基础。在半公共基金会Pro-memoria的资助下，国家历史和艺文遗产联邦秘书处（SPHAN）和不同名称的国家机构共同负责文化遗产事务。委内瑞拉是拉丁美洲唯一的以专门一个部处理环境问题的国家（环境和可再生自然资源部）；独立的国家公园管理局向环境和可再生自然资源部汇报工作。在特立尼达和多巴哥，保护和管理国家公园和保留地的权力授予农林部的森林管理人。正在起草一项成立国家遗产托管局的计划。这个局最终将负责自然和文化遗产事务。

29. 到目前为止，拉丁美洲地区还没有任何一个国家建立同时处理自然和文化遗产事务的政府机构。然而检查专员们注意到，人们似乎普遍感到，对遗产的保护和管理需要采取一种统一的方法。检查专员们访问的国家再三证实了这种看法。

一个恰当的例子是，巴拿马政府对待西班牙殖民地港口城市 PORTOBELLO 的历史遗址的政策——这个城市已被列入世界遗产名单——作为单一的一体，需要对其历史遗迹和周围地区的植被实施保护性措施。任意选出的其他例子有：保护秘鲁印卡城堡 MACHU PICCIU 遗迹周围的山林，对遗址的完整和充分欣赏遗址是十分重要的；里约热内卢州博物馆基金会董事长兼里约热内卢保护文化和自然遗产理事会主席，用针对将来是保护工作后备军的儿童制定的，以博物馆为基础的数学计划，使人们更好地理解文化和自然遗产的统一性问题；几个加勒比海国家建立了国家遗产托拉斯，负责处理所有遗产方面的问题；还有智利国家自然历史博物馆，对动植物和人类学及考古学进行了研究。

30. 大家公认，自然遗产和文化遗产都需要有各自的保护措施和管理政策。检查专员们会见过的许多官员都认为，作为一个长期的目标，最好以单独一个国家当局处理所有遗产保护和管理问题。目前，负责遗产事务的大量组织和机构，对建立各组织和机构之间的直接联系和与联合国系统各组织之间的联系，制造了许多障碍。经常发生这种情况，按照这些国家和组织间可能存在的正式交往渠道，一般预期会采取行动的国家公园管理局局长、管理人及博物馆馆长等反而未被忽视。检查专员们了解到，这些人没有得到或只是部分地得到了与他们直接有关的，由联合国系统的某个组织散发的出版物、简讯、科学论文，参加大会和技术会的邀请，提供研究金或交流专门技术的情报。因此，联合国系统各组织和各国政府必须努力找到一个解决这个问题的适当办法。

31. 在审查有关国家遗产的体制安排问题的同时，也不能忽略非政府组织所起的作用。给检查专员们留下深刻印象的是，若干国家拥有组织完善和目标明确的保护协会；这些是，厄瓜多尔的 NATURA，巴西自然保护基金会和加勒比保护协会。在检查专员们与这些组织代表开会时，代表们常向检查专员们提出的看法是，这些组织应更多地参与由联合国系统各组织资助的有关遗产保护的项目，很多这样的组织感到他们有足够的设备承担这一任务。检查专员们同意，如有关非政府组织组织完善并具有必要的专门知识，或至少能取得这种知识，是应让他们参与这些保护项目的。

#### D. 训练与研究机构及方案

32. 训练足够的中级管理人员和技术人员，是成功地执行遗产保护及管理政策和方案的先决条件。为这些政策和方案提供科学根据的研究能力，同样是非常重要的。在检查专员们访问过的所有国家里，人们都明确地强调了这一点。在许多区域会议上，也有共同的反响；最近的一个例子是，1981年1月，在厄瓜多尔基多举行的自然资源和环境管理训练区域战略讨论会上。这一点也是要在下章讨论的，许多联合国系统援助的有关保护项目的由来。

33. 检查专员们从搜集到的材料和现场访问中了解到，拉丁美洲地区各国都具有相当大的训练能力。在同自然资源管理和环境有关的学科方面，<sup>11</sup>有许多培训机会和方案，但大部分是在大学和研究院一级进行，在修复、保护和文化遗产保存方面也有许多这类机会。

34. 检查专员们发现手头上有一些突出的例子是关于访问过的国家的训练和研究能力情况。其中有，墨西哥生态学学院，负责管理两项人与生物圈计划，生物圈保护区，人们评论这两个保护区是用新方法保护和管理自然资源的十分成功的试验。在墨西哥文化遗产方面，起初受联合国教科文组织资助建立的丘鲁布斯科文化遗产修复和养护中心，在国家和区域一级在其各专业领域内，也同样起到了先锋作用。巴拿马、巴罗、科罗拉多岛国家遗迹和科学研究站，厄瓜多尔加拉帕戈斯群岛的查尔斯·达尔文研究站，以各自的方式，都是有很大训练潜力的优秀的科研中心。厄瓜多尔国家文化遗产学院修复和保护文化遗产中心，是训练和实际工作灵活地结合的例子。根据联合国教科文组织人与生物圈计划方案就智利Altiplano脊椎动物和人口进行的生态学、生物学和遗传学的多学科研究，有突出的实际目的：协助拟订保持Agmara人民适当生活标准的发展和保护政策。

35. 在巴西可以看到应用复杂的研究和监测方法的例子：一项研究是圣保罗州森林研究院，使用照片判读和卫星监测系统跟踪圣保罗州自然和人工森林发生的一切情况。另一项研究是，关于污染控制问题，由里约热内卢州环境工程基金会，在世界卫生组织和泛美卫生组织的援助下。委内瑞拉环境部订立了“潜力”指标，以确定自然区域的实际使用和将要使用，能满足未来保护工作、农业和其他经济活

<sup>11</sup> 有关这些科学的训练机构和方案清单，列入美国世界野生生物基金会制定的文件中，“自然资源和环境训练战略：发展拉丁美洲和加勒比海地区人员和机构”，1980年，美国，华盛顿特区。

的需要。这个工作似乎为土地使用规划，提供了一种方法并可应用在其他地区。特立尼达和多巴哥的海运事务学会，在联合国开发计划署的援助和联合国做为其执行机构的情况下，已经成为优秀的海洋学中心，海洋事务学会是1976年（开发计划署第TRI/72/011号项目），其目的是，通过研究、培训和对该国提供咨询服务，进一步促进人们对海洋环境各方面问题的了解。

36. 在区域一级的形势则有很大差别。到目前为止，仍没有确定的区域机构，网或方案来指导和促进遗产保护和管理的训练和研究工作。然后，就文化遗产而言，联合国开发计划署和教科文组织支助的区域项目RLA/79/1005号，目前有九个国家，是一个处于初期状态的区域机构，如果对这个年轻的机构予以扶植，可以成为为拉丁美洲地区服务的完全成熟的工具。该项目目前的经营一方面是通过许多培训中心提供各种专门课程，例如：在秘鲁，库斯科，有考古学的修补和保护课程；在哥伦比亚、波哥大，有博物馆学课程；巴拿马有陶器修补课程；另一方面，则通过几乎全由拉丁美洲地区的人组成的专门讨论会和巡回课程。在上面第34段中提到的墨西哥丘鲁布斯科中心与区域项目，有密切的合作关系。

37. 在自然遗产方面，设在哥斯达黎加的热带农业培训和研究中心(CENTRO AGRONÓMICO TROPICAL de ENSEÑANZA e INVESTIGACION - CATIE) 是拉丁美洲地区目前唯一专门处理野生物和自然区域的养护和管理问题的培训机构。培训是通过该中心的再生自然资源方案荒地和流域管理项目进行的。在美洲国家组织泛美农业科学研究所(IICA)的行动的间接影响下，根据哥斯达黎加法律建立了热带农业调查教育中心，是在中美洲分区内进行研究、培训和技术合作活动的独立机构。然而，其优秀中心的光荣称号，远远超出了分区的范围。在1976年开始的荒地和流域管理项目，是受到了洛克菲勒兄弟基金会，世界野生生物基金会(WWF)、国际自然及自然资源保护联盟和热带农业调查教育中心的资助。

38. 除热带农业培训和研究中心外，没有其他区域安排能与非洲母韦卡和加鲁阿野生物管理培训中心相比。联合国粮农组织的区域荒地生物管理项目，开始是由洛克菲勒兄弟基金会(TF-199)提供资金，后来不受联合国开发计划署(RLA/72/108)的资助，但仍未能建立一个在国家间基础上，继续进行培训和谘询服务工作的区域结构。检查专员们知道，上面提到的TF-199项目的目的之一是，发展荒地管理中级水平的训练，并意识到已对其他的地点开始进行调查，人们普遍支持扩大阿根廷巴利罗切现有的教学设备，使其成为区域中心，但就检查专员们所知，到现在还没有取得任何进展。

39.乍看起来，在许多国家进行的高水平的训练和研究方案是引人注目的。然而，检查专员们会见过的人都强调，大多数的培训机会都忽略了管理训练，特别是中级管理和技术员水平的训练，而这方面的需要可能是最紧急的。几乎所有的国家都感到本国没有足够的受过训练的经理、森林看守官、守卫和其他技术人员—这些人负责执行管理计划；每天与农村农民、当地人民、林业工人、采访者和研究工作者接触；负责采取预防措施，防止偷猎者、“找寻财宝的人”和其他非法活动。由于这种原因，检查专员们感到，象热带农业培训和研究中心这样的现存中心，经过适当的准备之后，能帮助拉丁美洲地区设立专门的师资训练班，如同联合检查组向非洲加鲁阿和姆韦卡中心建议的那样，然后这些教员可以在本国开办国家野生生物管理学校。

#### 四. 公众的认识

40.如前面指出，那样，公众对环境问题和保护文化和自然遗产必要性的认识，只在过去十年中，汇集成一种势头。虽然非政府组织和积极从事遗产保护工作的个人这方面的功劳很大，许多国家的政府机构和组织，博物馆，甚至是银行在提高公众对保护问题的认识上，起到了重要作用。斯德哥尔摩会议对提高公众的认识，无疑是起到了推动作用。联大有关保存和发展世界遗产必要性的决议（见附件一），也起到了加强作用。联合国系统各组织在这一地区展开的活动—联合国粮农组织荒地管理区域项目和教科文组织的文化遗产区域方案，以及许多国家项目—对公众舆论的形成和官方对环境问题态度的形成，都起了相当大的影响。美洲国家组织（OAS）通过组织工作队和敦促各国政府加入各项国际公约，也起到了重要作用。

41.在访问过的所有国家中，政府和非政府组织，以及类似机构的高效率和献身精神和拉丁美洲地区在遗产保护和管理各方面所具有的大量有知识、有能力的世界著名权威人士，都给检查专员们留下了深刻的印象。妇女参加各级文化和自然遗产的保护工作，是拉丁美洲地区所取得成绩中一项最令人鼓舞的方面。

42.促进公众对遗产认识的方法有：教育运动，与宣传机构保持联系；组织专题讨论会和研究班及同一类的会议；出版简讯、科学论文、小册子来传播情报；并进行研究工作，为这些活动提供科学基础。

43. 在教育活动中，特别引起视察员注意的是，最近由厄瓜多尔 NATUKA 建立的一个非政府自然保护协会的活动。这项活动被命名为“Edunat”是自然知识教育首字母缩略词；它包括识别问题范围的调查阶段，出版研究结果，使人们了解这些问题的中间阶段，第三阶段是集中政府及商业界的主要决策人和政策制订人，共商问题，并提出解决环境问题的办法。

44. 检查专员们还注意到了其他一些例子，包括加勒比保护协会(CCA)在巴巴多斯进行的环境教育方案；该方案以后将在加勒比海其他岛屿实施。哥斯达黎加和智利等国的国家公园管理局，在经常受到参观的公园中，设置专门的资料和教育中心，内政部环境事务特别秘书处在巴西联邦地区进行的试验计划，目的在于通过在教科文组织援助下出版教师手册和小学生课本，在区域六年级和七年级的教学计划中，介绍生态学和保护的基本概念；THE MUSEO DEL HOMBRE PANAMENO (巴拿马人博物馆)或厄瓜多尔中央银行博物馆等，通过清楚地陈列展品和专门的导游，向来访者灌输对这些国家的自然和文化遗产的欣赏鉴别能力；里约热内卢州博物馆基金会发起的一系列非正规方案，目的在于教育儿童尊重并了解本国的自然和文化遗产，而自要的一点是，把两者看作是一个整体。

45. 在许多国家中，使用宣传机构提醒人们注意环境和遗产退化所造成的问题，教育人民懂得每个人对保护国家遗产的责任，已经成为一种有效的方法。例如，巴西环境事务特别秘书处定期举办由首要记者参加的有关环境事务简要情况介绍，并发起一个有关环境事务的每月一小时全国电视节目。宣传机构也成为表达公众关心和对保护或保养遗产不足之处不满的主要渠道。

46. 各种出版物的清楚和扼要的方式，介绍文化和自然遗产，对提高人们的认识也同样起到了重要作用。例如，参加教科文组织区域项目的国家所出版的情报资料，既起到了这种作用。检查专员们见到的样本有，通过简单的短文和漫画形式，介绍西班牙占领前一秘鲁的历史，以介绍适当管理遗产的重要性。还有一系列给人以深刻印象的有关遗产保护的文献，其中一些是科学研究的成果和专家会议的后果，一般是由银行和其他国家遗产机构主持和出版的。

47. 公众对遗产保护和管理关心的显著标志是，越来越多的地方组织在各处出现。虽然这些组织经常碰到很大的困难，然而这些组织显示了公众对整个地区生活

质量的下降越来越关心。

48. 总的来说，拉丁美洲地区已建立了一个有关遗产保护和管理各方面的丰富的知识宝库。这个宝库正有待合理利用，以便取得理想的效果，联合国系统应利用这一资源。

49. 然而，检查专员们遗憾地注意到，拉丁美洲缺乏强制性的文化考察参观活动，而在非洲特别是在北美这种活动使国际公众对无价之宝的文化和自然遗产有了永久的认识（参见附件六）。虽然旅游业被作为自然和文化遗产保护的重要目标，载入粮食组织、联合国开发计划署和教科文组织及联合国开发计划署的区域方案中，但到目前为止，仅取得了有限的进展。然而，旅游业是拉丁美洲地区，特别是加勒比海国家外汇收入的主要来源。检查专员们注意到，世界旅游组织1980年在马尼拉召开的大会上对需要促进发展中国家旅游事业和资助这些活动所作的强调的。

#### F. 编制清单的能力

50. 在采取任何保护措施之前，都必须事先了解要保护些什么的问题。因此编制资源清单，对制定有效遗产保护和管理政策和措施是非常重要的。清单对保护自然和文化遗产也起到了一定的作用。

51. 在自然遗产方面，许多国家都各自累积了一套辨别和草拟受保护和可受保护的天然区域，以及野生动植物清单的方法。如已提到的，委内瑞拉环境部试用“潜力指标”来类分实际使用或可能使用的天然区域。

52. 国际自然及自然资源保护联盟试图将拉丁美洲和加勒比海地区的国家公园和相同的保护区，编入目录，但由于在名称上存在着很大差别，因此，收效甚少。然而，在国际自然及自然资源保护联盟组织的，由拉丁美洲地区各国国家公园系统局长参加的，在1981年6月召开的会议期间，在这方面取得了很大进展。在外界支援下，还编制了一个种类分布图。在许多国家中，由联合国环境规划署发起，并由美国国际开发署进一步改进和发展的环境纵断面研究介绍了另一个辨别需求和问题的方法。在巴西，为编制清单和监测活动，成功地使用了航空测量，照片判读和卫星观测等技术。检查专员们得知，尽管人们作了各种努力，但对什么是拉丁美洲需要保护的问题的全面了解，仍然参差不齐。

53. 文化遗产清单的质量和内容在每个国家之间都有相当大的差别。教科文组织区域项目（RLA/78/1018），以及几个国家有关保护文化遗产的项目，有力地推动了将中美洲、安第斯山脉分区（RLA/72/1011）和巴拿马（PP/75/76）的文化遗产系统地编入目录的工作。人们正在努力发展一致的标准和定义，但还需要一定时间才能逐渐地形成一套普遍适用的方法。

54. 检查专员们热切地希望，在包括在“联合国自然公园和相同的保留地名单”里的世界遗产清单订立后，这个名单将更快地扩大，教科文组织将鼓励各成员国为受法律保护的所有重要的国家古迹和其他历史和文化遗产编制类似为国家公园编制的清单。

### 三、支援国家和区域保护活动中的国际合作

#### A. 联合国系统的合作

55. 主要参与区域和国家保护和管理文化与自然遗产活动的联合国系统各组织有：粮农组织、开发计划署、教科文组织和联合国技术合作部。就地区而言，环境规划署起到了促进作用，特别是在起草大加勒比海流域行动计划中，起到了促进作用。拉美经委会除了其分区办事处参与起草加勒比海流域行动计划外，一直只起着边际作用。

56. 检查专员们发现，除一些个别情况外，技术合作活动的情报，特别是关于遗产保护和管理方面的材料是非常零乱的，并且很难获得。目前就拉丁美洲地区的方案和项目的数据而言，教科文组织是个例外，在其正式文件中例如：总干事对1977—1978年的报告（教科文组织第21C/3号文件）教科文组织对这个问题的政策和活动方案，都明确地加以说明。情况既然是这样，那么任何想要评价这些活动的企图，都是必定是冒险的行为。因此，检查专员们希望，直接有关的组织应齐心协力，改进数据基准和“惯例记忆”，促进将采的评价工作。

57. 现将检查专员们掌握的资料总结如下，这些资料概括性地说明了联合国系统各组织，在保护拉丁美洲遗产中所起的作用。

- (a) 附件三，表1中显示了1968年和1981年期间，由开发计划署援助的42个项目，包括8个区域项目，共计2200万美元，其分布如下：26个关于文化或自然遗产的教科文组织项目；15个粮农组织项目，其中一个是专门涉及自然遗产问题，其他14个项目是有关林业发展自然遗产的部分；还有一个是联合国自然文化遗产项目。
- (b) 附件三，表2列举了由教科文组织世界遗产基金会在1979年和1981年期间，援助五个国家的八个项目，总计27.1万美元。
- (c) 在1976年—1981年期间，教科文组织常规方案援助了23个国家的项目和2个文化和自然遗产区域方案，总计752,670美元。其中大多数项目都是关于，在修复和保护方面的技术合作活动。

- (d) 在1975年和1978年期间，粮农组织援助了4个项目，其中3个项目是由粮农组织技术合作方案援助的，还有1个区域项目，是由自然遗产保护领域内的洛克菲勒兄弟基金会援助的，总计七十三万二千美元。另外，粮农组织拉丁美洲区域办事处，还通过协商，一次又一次地向其成员国直接提供援助。
- (e) 环境规划署援助了21个项目，总计5百万美元，但其中只有一项是与自然遗产保护直接有关，即1974年由国际自然及自然资源保护联盟执行的FP/0603-73-02号项目，关于“在中美洲地区建立国家公园和资源协调系统”，价值25000美元。其他方案则是有关一般环境保护，海洋污染，大加勒比海流域、西班牙环境保护教育训练和Salte Grande发展项目。检查专员们希望，环境规划署将来能将更多的资源用在自然遗产方面。

58. 世界银行通过自己的环境事务办事处，对文化和自然遗产保护工作也作出重要贡献。对审查所有对环境保护有一定影响的贷款建议，它有一个确定的政策。已向拉丁美洲地区许多国家提供了贷款，以资助各种与环境保护直接有关或有部分关系的项目。前一个例子是向巴西提供贷款，资助圣保罗 Tietí 河水污染控制项目。第二种类型的两个例子包括，银行中设立一个考古学部分——资助洪都拉斯的 EL Lajón 水力发电站工程及向巴拿马发展科隆省，包括修复 Portobel San Lorenzo 遗址提供贷款，这些遗址被列入世界遗产名单，并代表了文化和自然遗产的结合。资助修建公路，常常导致对环境影响的研究，从而引起人们对有关政府采取适当的保护措施的关注。世界银行在其发展项目中列入重要的自然与文化遗产和就其进行有意义的审议，是值得赞扬的。

59. 对保护和管理的另一个重要贡献是，世界银行、加勒比发展银行、泛美发展银行、开发计划署、环境规划署和美洲国家组织等十多个多边发展援助机构，在1980年通过的“有关经济发展的环境政策和步骤宣言”（参阅附件五）。检查专员们希望，所有双边和多边援助组织以这些机构为榜样，签订这项宣言或类似的宣言。

## (a) 区域活动

60. 在区域一级，粮农组织开展的最有意义的活动是，1972年到1976年3月期间所进行的荒地管理和环境保护项目。最初阶段（RBF TF 199）是由洛克菲勒兄弟基金会在信托基金的基础上资助的，是开发计划署和粮农组织区域项目的粮农组织林业专家在哥斯达黎加美洲国家组织泛美农业科学研究所，关于拉丁美洲未来林业资源管理活动的重点问题领域内的工作的派生。有关管理和发展所谓“野生自然资源”（森林、山脉、沼泽地、沿海地区等等）的活动，对长远发展可作出重大的贡献。这个被称为洛克菲勒兄弟基金和粮农组织荒地管理合作计划的第一期工作的主要特征是，建立一种概念结构，从保护环境出发，使生态系统和生物生产力等因素与人类的需要和福利结合起来。在这个概念结构中，国家公园，森林或古迹本身不是目的，而是作为管理资源的方法，因此，人们认为，木材的生产、对遗传物质的保护，以及提供娱乐设施、干净水和调查自然区域的机会，都是在管理过程中产生的。

61. 方案中由开发计划署资助的那一阶段（RLA/72/028）与第一阶段重迭，这个题为“荒地管理和环境保护”的阶段，扩大第一阶段的工作。并进一步发展了在第一阶段中产生的概念结构，使其更为精确。该项目的最终目的是，促进人们认识国家公园、国家森林、自然和文化遗迹、生物或科学保留地、野生物保留区或鸟兽禁猎区等协调的荒地网，及其他管理系统，是确保能在长久的基础上从荒地不断取得各种产品和服务的最可靠方法之一。

62. 这个项目以智利圣地亚哥为基地，分区项目总部在最后阶段设在危地马拉。许多活动协调或补充了国家项目，特别是林业方面的国家项目。这个项目两个阶段的主要成果是，精心制作了一个作决定的图解模式以确定管理可恢复的自然资源重点保护目标和供选择制度之间的互相关系。（参见附件四）。检查专员们注意到，在访问过的几个国家中，这种图解模式已成为决策人和计划制订人手中，用合理方式决定建立或扩大在不同管理制度下的荒地网或自然区域的重要工具。

63. 由此产生的概念结构，在很大程度上来说，有助于确定许多国家在国家公园及类似的保护区的保护和管理方面的国家政策。所转递的启示已受到越来越多的实践者的赞同，必须依赖保护自然资源、野生物、森林和所谓的荒地及其还未被人们所知和所开发的物种和遗传物质，以及它们在保护流域中所起的作用，来维持发展。

64. 这个项目的其他显著成绩是，为拉丁美洲地区各个国家（例如：巴西、智利、哥斯达黎加和厄瓜多尔）的若干个国家公园和其他保护区起草管理方案和总体规划；编制有关使荒地资源的管理和发展与区域和国家（例如：哥斯达黎加）计划步骤相统一的研究报告。为教师、管理人员和负责规划和管理自然资源的专业人员举办了各种讲习班、讨论会和训练班。作为拟订管理计划工作的一部分提供了许多培训机会。另一个重要方面是，针对有关法律和政策方面的问题，向一些国家提供了顾问服务（例如：在哥伦比亚起草的环境保护法草案）。为了支持拉丁美洲地区的培训和教育活动和技术转让工作，发行了30多种刊物和技术文件。在执行项目中所获得的经验，由前技术总顾问整理成一本综合性的册子，并用西班牙语出版，题目是“为生态发展规划国家公园：拉丁美洲的方法与情况”。

65. 尽管公众对区域项目开展的各项活动表示了极大的关注，但到1976年后就没有继续下去。主要原因是开发计划署的财政危机。然而，检查专员们得知，尽管要求捐助这个项目的呼声强烈，但由于没能通过适当的渠道表达出来，因此，延长项目的提议未能列入根据区域指示性规划数字优先审议的问题中。人们对环境规划署在延长项目方面所寄予的期望，也未能实现。检查专员们得知，只要各国政府明确提出要求，开发计划署愿意对这个领域中的活动提供援助，并通过指示性规划数字或其他方法给予资助。在适当的区域政府间讨论会上，可充分讨论和系统地提出这一要求，到目前为止，这种讨论会很少涉及到文化和自然遗产的问题。他们希望拉丁美洲地区各国政府和联合国，尽快恢复上述区域项目的各项活动，并按照最后报告的建议（开发计划署/RLA-72-028）采取行动。

66. 目前粮农组织参与野生物和荒地管理的活动仅限于，由区域办事处预算资助的顾问服务。区域办事处农业发展自然资源和环境方案的两名工作人员除了若干责任外还负责注视保护和管理包括野生物和受保护自然地区在内的自然资源方面

的工作。 两年前，在粮农组织和环境规划署之间，就后者提供一个野生物和国家公园管理顾问员额的问题，达成了协议。 在1980年2月召开的最近一次会议上，粮农组织拉丁美洲林业委员会申明要尽快执行这个项目，但根据现有的材料，仍没有开始的迹象。

67. 在决定性的发展规划和政策制定一级，对于普遍承认持续发展和保护之间的关系还没有任何突破——除少数例外情况。 大多数国家的计划制定人仍认为，同尽快加速发展步伐，满足本国人民相当合理的需要相比，保护问题只不过是一个边际问题。 因此，保护问题一直未被列入拉丁美洲经济委员会会议的议程中。 然而，检查专员们最近得知，着手进行环境规划署和拉美经委会的拉丁美洲横向合作合办项目，是调整这种形式的重要尝试。 同样，如亚马逊流域国家签订的亚马逊条约以及大加勒比区行动计划，如果可行的话，就可以促使更多的人接受持续发展的概念，并在拉丁美洲其他地区采取同样的行动。

68. 在文化遗产方面，目前在区域一级的重要活动是，在本报告前部分已提到的，执行联合国开发计划署和教科文组织项目：“保护、养护和改善文化遗产”（分三个阶段，RLA/72/047，RLA/76/002和RLA/79/005）。 这个项目是在60年代末，70年代初，在国家一级和区域一级采取的活动的派生物，在某种程度上，也是这些活动的高潮。 是在墨西哥保护和修复文化遗产丘鲁布斯科中心和秘鲁库斯科—普纳地区大规模修复建筑古迹项目的基础上建立的。

69. 丘鲁布斯科中心是1966年在教科文组织援助下（设备和专家）建立的。 一直是在墨西哥国家人类学和历史学院范围内工作。 目前该学会提供了六个不同的课程：修复动产的五年学士课程；将两年压缩成一年的硕士水平的修复建筑课程；两年压缩成一年的，硕士水平的博物馆学课程和三项美洲国家组织举办的课程，一个是博物馆学课程，一个是建筑（最近与另一个课程合并），第三个是恢复动产课程。 虽然在这个中心学习的学生，半数以上是墨西哥人，但中心，特别是美洲国家组织举办的课程，也向其他拉丁美洲国家开放。 最近几年，平均有30名来自拉丁美洲国家的学生，取得教科文组织和美洲国家组织的助学金，参加了这个中心的各种课程。 还有许多自费的学生，其中大部分是来自欧洲或北美。 在检查专员

们访问期间，有五名塞内加尔学生是通过墨西哥和塞内加尔政府之间一项特别安排来进修的。在中心学习期间，要求学生针对具体的项目进行实习，使他们在完成学业后，回到本单位能立即发挥效力。丘鲁布斯科中心修复的物件数量，1976年每年平均70件，到1979年增加到5,200件。中心还提供咨询服务，并将自己的工作人借调到教科文组织建立的训练中心（下面将谈到）或国家机构中去。由于丘鲁布斯科中心的效率高和成绩好，墨西哥政府批准为该中心建造新房，提供大笔款额。

70. 在检查专员们访问拉丁美洲期间，几次亲眼目睹了丘鲁布斯科中心所产生的影响。其中一个例子是该中心同有毕业生、受训者和工作人员参加的，在墨西哥城中心的“Templo Mayor”修复和保护项目的紧密联系，在所访问的一些国家的国家保护和修复中心主要因为能聘得丘鲁布斯科中心的毕业生，才使这些机构得以存在。丘鲁布斯科中心教学人员进行的顾问工作是很受到赞赏的。丘鲁布斯科中心无疑对训练几代环境保护者、博物馆学者、文物修建者和建筑师，起了相当大的作用。而这些人提高人们对国家遗产及其在发展过程中的重要性的认识方面，也起到了促进作用。

71. 开发计划署和教科文组织在秘鲁的修复古迹项目，是美洲开发银行资助的大规模修复和发展库斯科—普纳区域计划的一部分。库斯科保护和修复文化遗产培训中心成了后来在该区域项目下展开的培训活动的中心。实际上后者被移植到秘鲁的项目中，并在其初期，迎合了安第斯条约成员国的需要。

72. 既然总的来说这些国家具有共同的文化遗产，因此，由安第斯条约制定的统一步骤涉及到文化事务是很自然的。这些国家越来越清楚地认识到遗产的迅速退化的严重后果，以及对剩下的遗产立即采取保护和修复措施的必要性，因此提议建立一个分区机构，促进文化遗产修复和保护专门技术的发展。在六个安第斯国家文化遗产机构和计划委员会代表会议确定了项目的目标和工作方式后，在1974年开始实施区域项目第一阶段（RLA/72/047）。文化部或文化学会和计划委员会代表们的不断参与和相互作用，是实施区域项目期间的显著特征之一。这种相互作用，使人们能进一步了解和认识在平衡发展政策中，文化遗产的重要作用。

73. 项目第二阶段 RLA/76/002 是在 1976 年初开始实施的，一直延续到 1978 年底。在这期间，阿根廷和巴西加入了项目。项目第三阶段原来决定到 1980 年底结束，但延长到了 1983 年底。

74. 一开始的工作重点就放在培训工作上。在库斯科举办的课程的对象是建筑师（修复建筑遗迹和历史遗址），可移动物件的修复者（绘画和木刻）及考古学家（发掘技术等）。同时，项目援助个别参加国建立本国的文化遗产修复和保护的体制结构和基础结构。在一般情况下，在丘鲁布斯科和库斯科中心受过训练的人，都是各有关国家的骨干力量。由于组织了修复可移动物件巡回课程，库斯科中心在 1976 年后中止了这门课程。1976 年以后只有为建筑师设立的课程还在继续。1975 年至 1980 年期间，在库斯科区域培训中心受过训练的人共有 181 人，其中有 141 人是参加古迹和遗址课程，14 人参加考古课程，26 人参加物件修复课程。三分之二的受训者是由项目预算资助的。1980 年底对以前参加过库斯科建筑物和古迹修复课程的人进行调查的结果表明，大多数人在他们本国的行业里起到了积极的作用。

75. 培训活动还扩充到其他学科，例如：博物馆学或目录的编制，并分别在不同的地点上课。近几年来，哥伦比亚首都波哥大已经成为同哥伦比亚文化遗产协会（Colcultura）和 Andrés Bello 公约秘书处合办的博物馆学课程中心。波哥大中心是在 1978 年 11 月举行的一个讨论会后成立的，该讨论会召集了拉丁美洲、欧洲和非洲的专家们，向哥伦比亚文化遗产协会就课程设计和教学计划提出意见。在智利，圣地亚哥，秘鲁的库斯科还举办了有关编制目录的短期讨论会和课程。在 1979 年和 1980 年期间，在波哥大区域博物馆学培训中心受过训练的人数达 126 名，其中有 47 人参加中级技术人员课程，79 人参加了经理和管理人员课程。

76. 在库斯科和波哥大培训中心，平均每个课程有 30—40 名教学人员和特别顾问。

77. 区域项目还鼓励和协助在各个国家举办训练班。其目的一方面是为正在建设中的修复中心培训骨干人员，其中一些恢复中心还要受项目的资助，另一方面，

是提高现有中心工作人员的技术水平。为“文化代理人”——负责培养人们对文化遗产及其价值的认识和从事旅游工作的人们，包括导游、旅游企业工作人员、旅游雇员等等，组织了各种课程。在1977年到1980年期间，经过基多、拉巴斯、波哥大、Belo Horizonte、库斯科和利马的国家训练中心训练过的人数达402名，其中368人参加可移动物件的保护和修复课程，34人参加纺织品的保护和修复课程。

78. 拉丁美洲地区的咨询服务构成了另一项主要活动。咨询服务的范围很大，设立或加强国家保护和修复中心，遗产清单；博物馆；城市规划和城市改建；视听材料和出版物，对传统材料的研究，如，砖坯、木材、纸张、纺织品、石头和金属。在1979年，项目动员了120.5人/月顾问，1980年164.25人/月。在1979年的66名顾问中，有57名是来自拉丁美洲地区（占86.4%），7名来自欧洲，2名来自美国。在1980年的65名顾问中，有56名拉丁美洲地区的顾问（占87.7%），欧洲8名，美国1名。

79. 在区域项目的范围内，进行了大量的研究工作。这些研究的题目中，有两项是有特殊意义的，或是由于它们对发展的贡献，或是由于它们独特的方法。一项是有关工业化过程对拉丁美洲城市的历史中心的影响的多学科研究，其中涉及经济和社会的因素，例如：就业、住房、公共设施等，以及法律和其他方面。经济学家、城市规划人、人类学者、建筑师、自然美化、艺术史和城市立法方面的专家组成一支队伍，对巴伊亚、基多和库斯科进行了专题研究。另一个研究题目是关于博物馆和儿童的试点活动，包括智利、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁的16个不同的博物馆。其目的是为博物馆详尽地制定儿童的教学计划提供数据。

80. 很多调研和讨论会的结果及其他课程，都已发行出版。发表了60种出版物及40种视听材料。正在起草拉丁美洲地区现有的文化遗产立法纲要，也在编制一本修复和保护工作的人员和中心的区域和国家姓名地址录。

81. 表2和表3说明，开发计划署在1975年到1980年期间所投入的资金，和咨询服务的费用。在项目最初两个阶段购买的设备，主要用于设立在玻利维亚和厄瓜多尔等地的保护和修复讲习班。如表3说明的那样，平均每月的咨询服务从1975年的3,200美元下降到1980年的1,185美元。在顾问和专家标准费

用急剧上升时，这是该项目的显著特征之一，只有在使用特别服务合同时，才能作到这一点。唯一的专职国际职员是总技术顾问。如前面提到的那样，大多数顾问是来自拉丁美洲地区；在很多情况下，在各国范围内使用本国人材。所有的顾问都是短期雇用一周到两个月，很少有超出两个月的。

表 2

联合国开发计划署总预算及投入的  
百分比份额

年	总额美元	顾问	训练	设备(e)/散布(D)	杂项
1975	345.883	30%	25%	40% (D)	5%
1976	176.475	40%	20%	33% (E)	7%
1977	200.000	36%	42%	14% (E)	8%
1978	205.800	35%	50%	10% (E)	5%
1979	421.352	40%	45%	8% (D)	7%
1980	400.668	32%	53%	12% (D)	3%
1981	352.980	30%	53%	15% (D)	2%

表 3

咨询服务费用  
1976-1980

年	总开销	人/月	每月平均(美元)	先前估计的费用(美元)
1975	126.400	35.5	3.200	3.200
1976	60.800	16	3.800	3.800
1977	74.100	39	1.900	4.000
1978	112.180	79	1.420	4.500
1979	155.025	119.25	1.300	4.700
1980	199.376	168.25	1.185	5.100

82. 另一个显著的特征是项目的发展中国家技术合作的倾向。项目通过使用拉丁美洲地区内的专门知识,可以鼓励知识和技术横的交流,并建立起一支乐于并能随时提供服务的专家队伍。同时还能鼓励当地人材的发展,和发展适合拉丁美洲地区特殊条件的技术。

83. 由于广泛地利用费用分摊办法,节省了研究金费用。1980年平均每个

受训练者每月的费用是380美元，与估计的平均每月900美元相比要节省许多钱。

84. 区域项目有助于从各基金会、私人银行、本国的政府机构以及联合国系统其他组织和多边与双边援助组织调动基金。联合国自然灾害援助协调办公室资助，在危地马拉举办有关地震对古迹影响的研究班课程，显示了各种资金来源之不一。还与世界银行和美洲开发银行建立了关系。同中美洲文化遗产保护与分区项目RLA/78/018一直保持着紧密的联系。

85. 该项目并为制定、执行和监测一些国家的项目（玻利维亚、智利、哥伦比亚、海地和秘鲁）或为诸如古巴和厄瓜多尔等国家规划这种项目提供了援助。从一开始，项目就强调了保护、保养和修复文化遗产，必须与拉丁美洲地区和国家发展计划紧密联系这个概念。人们认为，发展的文化方面对克服不景的和“边际”的农村和城市地区的问题，有明显的作。

86. 视察员们注意到，人们更容易接受发展的文化方面的概念。如教科文组织区域项目中计划者和负责保养文化遗产人们之间的相互作用的制度化以及对这个问题有较少的争议。无疑是有助于这点的。这个项目所取得的成绩，大部分归功于使用了革新方法，以及对发展中国家间技术合作的强调。另一个因素是该项目涉及许多从事文化遗产工作的机构和人和它在城市规划、经济和社会的发展方面的结果。

#### (b) 国家一级活动

87. 检查专员们观察到的各项自然遗产保护活动，包括在墨西哥的教科文组织和医务咨询委员会生物圈计划；该计划的主要部分，是由生态学会执行的；在检查专员们看来，这个计划有两个创新的方面，对管理自然区域提供了一种可行的方法。每个生物圈保护区都代表着联邦政府，有关国家政府和当地人民之间的联系。通过这种紧密的联系和会影响周围地区的适当管理技术的发展，当地居民，以及政府当局建立一个共同利益集团，使各方都感到自己与生物圈保护工作的成败利害攸关。

88. 热带农业研究与教育中心荒地和流域管理项目的显著特征是其工作方式。不论政府机构、地方当局、非政府组织，还是土著居民，其活动一般都是在“基层”

开展。热带农业研究与教育中心提供在主管人以上的培训或意在诱导自力发展的训练。在设计和制定荒地和流域管理计划所获得经验的基础上制定的项目，目的在于，在保护资源持续发展的基础上，制订国家的各项策略。从搜集到的证据来看，联合国系统各组织似乎没有充分利用热带农业研究与教育中心。教科文组织仅向荒地和流域管理项目提供了有限的资金，用来出版简讯，资助在中美洲地区为促进材料咨询委员会计划和世界遗产公约的活动所需的旅费。及在热带农业研究与教育中心培训南美洲学生的活动。

89. 哥斯达黎加许多相当先进的国家公园系统的建立，不仅归功于政府的开明政策和公众对保护工作的高度重视，而且归功于粮农组织区域项目和热带农业研究与教育中心以后提供的大量咨询服务。同样重要的是，哥斯达黎加正在进行由教科文组织资助的，在拉丁美洲环境领域的五个项目之一。这个项目是关于潮湿热带地区的环境保护教育问题，重点是保护在过去有用，并确知对环境无害的糊口经济的传统和惯例。

90. 在厄瓜多尔，一项粮农组织和开发计划署的国家项目（ECU-77-005），使人们能编制具有显著价值或利益的自然区域清单，作为选择优先受保护的遗址和制定管理计划的工具。加拉帕戈斯群岛国家公园也受益于粮农组织区域项目的咨询服务，特别在管理计划方面。根据粮农组织的另一个国家项目（ECU-71-527）建立的林业学校，专门负责培训中级技术人员，但直到最近，对于环境保护方面没有给予一定的重视。教科文组织通过世界遗产基金会，向加拉帕戈斯群岛国家公园捐助了11,000美元。

91. 智利国家林业公司（CONAF）在过去20年内，在联合国粮农组织和开发计划署的援助下，在林业和国家公园方面开展了大量的活动。三个大规模项目的最后一个于1977年起开始；修订后的开发计划署到1983年5月的投入为2.60万美元。开发计划署对前两个项目投资的总数达360万美元。虽然目前的项目活动大部分集中在有关森林种植园和天然森林的生产管理问题上，但项目活动仍涉及到国家公园和野生生物的问题。例如，智利大学订有设计一种估价国家公园经济价值方法学的合同；一名顾问起草了一项野生生物管理计划。同时对精简国家公

园系统及重新制定管理计划也提供了援助。

92. 这个项目的一个创新特征是一应用“新范围”产生的方法和方式一充分地发挥国家的能力。除总技术顾问外，只有一名长期专家提供国外的专门知识。因此，充分使用本国的顾问，期间从一到三个月；并根据合同安排，通过本国机构进行各种活动。到1981年4月，已同目前包括9个机构的名册内的机构签了14项合同，价值50万美元。开发计划署驻地代表、粮农组织成员国代表和两名政府代表，组成了一个地方委员会，负责接受和审查各种投标，并提议判给哪个机构合同。但是，最后决定由粮农组织总部作出。正如检查员们已证实的那样，后一项规定会引起，并且已经引起了耽搁。由于各项活动都受到了季节的限制，任何耽搁都可能破坏整个工作安排，出于同样原因，也会增加项目的支出。鉴于分包合同方法的独特之处，而且与“新范围”的精神相符，检查专员们感到，应找出一种方法来尽可能消除可能减慢作决定过程的官僚主义障碍。

93. 由粮农组织和开发计划署支助，总数达460万美元的巴西森林发展和研究十年计划(BRA/71/545, BRA/76/027和BRA/78/003)，目的在于，改善国家森林部门发展的生物技术及经济基础；促进国家森林资源的合理使用；加强巴西森林发展学会(IBDF)。通过使用先进的卫星测量和监测技术，使编制林业资源清单成为可能。第二个项目的一个构成部分的主要目的在于为该国制定一项总的野生物管理和保护计划，而重点在亚马孙地区。这一计划将包括对现有野生物资源的估价，检查各种可能危及这些资源的因素，改进这些资源的管理和发展的体制措施方面的建议，进行各种研究以支持这项计划，及培训的工作。通过执行这个项目，能大大地加强巴西森林发展学会国家公园、野生物和保留地部门的工作。还需要注意的是，许多国家公园和类似的保护区域，及总的受保护面积，在过去3年中都有了一定的扩大。由于人们对亚马孙生态系统脆弱性的进一步认识，使政府着手修改亚马孙地区的发展政策，在这点上，部分原因在于执行粮农组织援助的项目时，使人们对问题的认识更清楚了。

94. 海洋资源即使不是许多加勒比海国家的最重要经济要素，也是一项重要因素。因此在这一地区设立了许多海洋研究和培训学会或中心。1976年建立的特立尼达和多巴哥海洋事务学会，一直得到开发计划署通过联合国发展技术合作部

(DTCD)项目(TRL/72/011),向其提供的援助。开发计划署1,382,219美元的援助,不仅包括支付国际专家,还包括五个本国专家的费用,他们五人每人负责一个项目,到1980年,政府捐款达444,000多美元。五个项目包括以下的题目:公共教育,沿海地区的规划和管理、社会经济及法律问题、自然资源及环境质量。如以前说明的,该学会已具备了成为一个优秀的海洋学中心的专业知识水平。

95. 在文化领域内,哥伦布发现“新大陆”之前,繁荣的文化留下的遗产和以前的征服者和欧洲和非洲血统的移民留下来的艺术及建筑遗产对现在的美洲国家是自豪的理由也是关心的对象。在过去十年中,人们已越来越清楚地认识到,保存过去的遗产成为国家自我同一性的一部分的必要性,并且促使政府和民间组织采取行动,挽救并防止剩下的遗产受到进一步腐蚀和破坏。我们面前的任务还很重,超出许多国家的能力范围。人们兴奋地看到一如检查员们亲眼目睹的那样—几乎所有国家的人民都具有这种意志和决心。联合国系统,特别是通过教科文组织,在援助国家修复保护和陈列文化遗产中,起到了一定的作用。

96. 这方面的一个例子是教科文组织帮助将MUSEO DEL HOMBRE PANAMENO(巴拿马人博物馆)设置在巴拿马城前主要火车站,并提供博物馆图示法专家和向博物馆工作人员提供研究金,使他们能够参加在墨西哥丘鲁布斯科中心举办的各种课程。由于将PORTO BELO—SAN LORENZO历史遗址列入世界遗产名单,促使政府进一步加强对这个遗址的修复工作。

97. 在50年代后期,在厄瓜多尔,教科文组织援助的小规模文化遗产项目,是后来中央银行从实质上参与文化遗产保护和恢复工作的一个重要因素。在教科文组织专家的建议下,银行在1960年购买了一套属于一位外国收藏者的古董,以防这些古玩流到国外。从那以后,银行开始系统地购买一些单独的和整套的古董。1969年,在一名用教科文组织研究金,参加过在欧洲举办的博物馆学专门课程的馆长负责下,在银行新建的房屋内,开设了一个博物馆。中央银行博物馆已经成为国家遗产的主要保护者,并与国家文物遗产学会共同开展修复工作,还开展了研究、教学和出版工作。银行还在本国若干其他城市开设了博物馆,目的是分散银行的收藏品,使它们更接近人民,银行还计划在一些主要考古遗址附近设立小博物馆。

银行仍然保持同教科文组织的合作。博物馆馆长是以前一节中讨论过的区域项目的倡导者之一，该博物馆在有关儿童和博物馆分项目中，起到了重要的作用。检查专员们感到，厄瓜多尔中央银行参与文化遗产保护的例子，在别的地方仿效时，值得认真注意。

98. 与联合国教科文组织合作，对于在1975年在国家遗产学会指导下，建立一个艺术品修复和保护中心的工作，是十分有帮助的。工作人员在现场或在库斯科中心受到了培训。按照区域项目由短期顾问提供的咨询服务使工作人员的培训和深造得以圆满结束。学会在1975年和以后的一些年中，在培训遗产清点和考古挖掘技术工作人员时，也得到了一些援助。学会近几年来，在教科文组织区域项目的赞助下，举办了博物馆学课程。

99. 在智利，教科文组织援助的文化遗产活动，是在区域项目和三个国家项目之内进行。就前者而言，智利国家自然历史博物馆每年举办博物馆学课程，为期一到两周，国家美术博物馆接受清点事务方面的咨询服务。国家项目之一是，保护刻在大山洞墙上的物像及复活岛的石碑。另两个项目包括调查分析现有的博物馆网，目的在于改变组织和陈列安排，并为档案保管员设立函授课程。

100. 教科文组织对巴西的援助，一方面包括提供专家服务，例如，作为修复和建筑保护课程的师资或编制清单的顾问；另一方面包括向巴西人提供参加在国外举办的课程和专业讨论会的研究金，向国外专家提供参加在巴西举办的专业讨论会的研究金。最近，巴西已成为区域文化遗产项目的参加国。根据这个项目，教科文组织在1978年向BELO HORIZONTE联邦大学美术系的保护和保存中心，以一次捐款6,000美元消费品和每年提供两名教授，每名任期一个月的方式，提供援助。自从1978年以来，这个中心已经培养了62名修复和保护工作人员。同教科文组织的合作是有来往的：里约热内卢州博物馆基金会总干事，代表教科文组织在若干个加勒比海国家，执行了许多顾问方面的工作。

101. 一个有趣的经验是，1979年在巴西GETULIO VARGAS基金会美洲行政学院的一个文化活动管理课程，但在开课一年后，由于缺乏资金而停办了。这个课程是由政府、开发计划署/发展中国家技术合作和美洲国家组织共同资助开办的，目的是说明如何将行政和管理的概念传递到从事文化活动的人们中去，并告诉

人们如何掌握管理的“本质”。 教科文组织要求将这一例子记录下来，还同意支付出版的費用。

102. 教科文组织顾问向特立尼达和多巴哥政府就建立国家遗产托管局的法案提出意见。 在检查专员们访问期间，这些建议仍处在议案阶段。 教科文组织在其他一些加勒比海国家中也积极地从事类似的活动，还进行书面和口述遗产的保存工作。

103. 许多与遗产保护事务有关的政府官员和个人及检查专员们在访问这个地区期间所会见的联合国官员，对联合国系统主要有关组织，特别是环境规划署、粮农组织、联合国拉丁美洲经济委员会等组织，在保护文化和自然遗产方面缺乏足够的干劲和领导能力表示失望。 确实令人遗憾的是，联合国系统各组织到目前为止，未能采取一个有足够说服力的共同立场，他们都应感到与此事有关；就社会代价而言，忽视这一问题的代价将是很高的，甚至是令人望而生畏的，它将降低人们的生活质量，破坏生态平衡，如果要使目前和将来在发展活动方面作出的昂贵投资，能对这一代和后代产生长期的效益，将认真保护和管理遗产问题作为可以轻易敷衍的边际问题，是十分不明智的。

104. 检查专员们认为，不仅联合国环境规划署、粮农组织和教科文组织应该关心遗产保护问题；其他联合国系统组织对此事务都应负有责任。 检查专员们确实认为所有联合国系统组织，特别是那些致力于广泛的社会和经济发展事务的组织，如，国际劳工组织——应保证环境保护和改善——包括保护和管理遗产——应成为他们关心的一部分。 检查专员们认为，联合国系统的驻地协调员通过鼓励和支持地方的各项活动，可对各国的遗产保护工作作出贡献。

#### B 区域政府间组织、双边援助机构和非政府组织

105. 联合国系统各组织不是唯一援助国家和区域保护遗产活动的组织。 美洲国家组织(OAS)、美洲开发银行(IDB)、美国国际开发署(USAID)，史密森学会、若干美国政府机构及一些基金会、大学和其他非政府机构，如，国际保护自然与自然资源联合会、世界野生生物基金会和洛克菲勒兄弟基金会等各种来源，也向拉丁美洲地区各国提供大量资源。

## 美洲国家组织 (OAS)

106. 美洲国家组织有一直可以追溯到1940年代的长期从事保护工作的历史。美洲国家组织在自然遗产领域内的大量工作，是在1940年的西半球自然保护和野生生物保护公约的保护伞下进行。目前美洲国家组织是以三叉式方法进行工作：通过一个大的构成部分，其中包括科学和技术发展区域计划下所涉及到的对野生生物，国家公园及类似保护区域的保护；通过专门项目进行新的具体研究或具体目标的研究（例如：使用荒地和本地动物群，保存基因库，保护南美洲Camalids）；通过区域项目把那些对决策人和政策制定人有影响的人们召集在一起，以及激发国际行动。美洲国家组织根据同开发计划署和环境规划署签订的合同，执行了若干项目：例如，环境对巴拉圭河上游发展影响的研究，包括环境考虑的规划方法学研究及一套关于湿热带和人类居住区及其相互作用的试验项目。

107. 在美洲国家组织的主办下，在1977年和1979年期间，召开了五次技术性会议，粮农组织和教科文组织也参加了会议，会议审查了确保有效地执行1940年公约的一些措施。

108. 讨论题目涉及到，保护海洋哺乳动物及其生态系统；保护西半球的主要陆地生态系统；关于国家公园、野生生物保留地和其他保护区域行政的教育和培训；保护移栖动物及其生态系统；1940年公约的法律问题。美洲国家组织根据自己的技术合作计划，向这个地区各国的国家公园提供了援助。例如：一名美洲国家组织的专家同特立尼达和多巴哥林业部合作，利用上几段提到的粮农组织区域项目制定的模式，鉴定可受保护和养拥的区域。并向南美学生提供研究金，让他们参加在哥斯达黎加热带农业研究与教育中心的荒地和流域管理课程。美洲国家组织还参加起草加强大加勒比行动计划。美洲国家组织还是1980年2月制定的“有关经济发展环境政策和步骤宣言”的签署者。

109. 美洲国家组织在保护文化遗产中所起的作用是相当大的。在美洲国家组织的区域计划中，有一部分是关于文化、历史和艺术遗产及环境的保护和发展。保护并陈列有纪念意义的建筑遗产是一项主要的活动；在厄瓜多尔首都基多，由美洲国家组织召开的旅游和文化遗产会议，起草了一项保存城市殖民地中心“基多计

划”。其他活动还有，在陈列和保护可移动物件方面的培训和咨询服务、博物馆学和博物馆图示法及清点工作中。在美洲国家组织和联合国教科文组织达成的正式协议基础上，两个组织保持着密切的合作。正如报告前部分提到的那样，美洲国家组织向参加教科文组织各种训练中心的参加者提供研究金。

### 美洲开发银行 (IDB)

110. 另一个有关遗产保护的区域政府间机构是美洲开发银行。在斯德哥尔摩会议之后，美洲开发银行从环境影响的观点出发，发出了有关环境管理和审查贷款的政策指示。银行最近向建立对环境影响分析和监测体制能力的实质性技术合作，提供了许多贷款。银行向旅游发展项目和城市更新提供的许多贷款，都具有重要的保护含义。银行公开宣称的政策是指出可从对环境有益的措施中，取得的经济和社会利益。银行与联合国系统，特别是开发计划署、粮农组织、世界卫生组织和泛美卫生组织有密切的关系。目前，银行正准备进一步加强与教科文组织的关系。

### 美国政府的机构

111. 各个美国政府机构，也向拉丁美洲的各种保护活动，特别是自然遗产保护活动提供大量资源。美国国际开发署是其中重要的机构之一，自从斯德哥尔摩会议以后，美国议会授于美国国际开发署越来越多的权力，使它成为援助发展中国家发展和加强保护和管理本国环境与自然资源能力的机构，通过教育、保护管理、体制建设和培训来完成这一任务。环境和自然资源计划从1977年(1,500万美元)增加到二亿美元。由于人们认识到了森林保护和管理与基本经济和社会需要以及发展中国家最穷部分人口的文化形式有密切的联系，因此人们对砍伐森林所出现的问题和争论，表示了极大的关注。一个目的是建立超出国界的环境联系，另一个目的是确保发展的持续性。目前，美国国际开发署参与了10个国家的25个项目，总额达14,250万美元。在这些项目中有，援助热带农业研究与教育中心的荒地及流域管理项目；环境外形研究，例如，同NATURA订立合同，在厄瓜多尔进行研究；环境问题的教育；厄瓜多尔安第斯高地的更新造林与土壤保持；向哥斯达黎

加等国家公园管理局提供援助。最近，美国国际开发署发起了一个对自然资源管理训练的需要和能力的区域性研究，在这项研究之后，在厄瓜多尔首都基多召开了一个区域性会议，讨论制定一项适当的区域性战略（参见第32段）。检查专员们还了解到，“美国国际开发署可通过驻在区域内，不断壮大的资源管理专家队伍向林业及有关自然资源领域，提供临时短期技术援助。

112. 美国国家公园管理局及美国渔业和野生动物管理局广泛地参与了西半球的技术合作活动，特别是参与了培训和帮助委内瑞拉等国制定国家公园规划和管理计划，还协助厄瓜多尔等国编制物种清单，以制定物种分布图。

### 史密森学会

113. 史密森学会援助了若干科研机构、项目和培训计划。特别是检查专员们所见到的，由史密森学会主办，在巴拿马、巴罗科罗拉多岛设备完备的研究站进行有关热带生物的一项高水平的基础研究。巴罗科罗拉多岛研究站是由巴拿马史密森热带研究院同巴拿马政府和巴拿马大学共同管理。最近，史密森学会同佛罗里达州、Gainsville的佛罗里达大学合作为拉丁美洲学生开办了一个保护灵长目培训课程。由于美国国家卫生学会的援助，在秘鲁、伊基托斯完成了大量、持续捕捉灵长目的试验项目，才开办了这个课程，美国国家卫生学会一度曾关心快速下降灵长目的数量。检查专员们在访问拉丁美洲后的一年内注意到，全球对保护灵长目的计划越来越重视，因为科学实验室为了试验药物对灵长目的需求不断增长；但灵长目已越来越稀少，一些品种已有灭绝的危险。因此，他们希望各个成员国和国际社会不要降低或削减对保护计划提供的资金。

### 国际保护自然与自然资源联合会 (IUCN)

114. 国际保护自然与自然资源联合会，是自然保护方面的主要国际非政府组织，同世界野生动物基金会 (WWF)、教科文组织、环境规划署及粮农组织等从事保护工作的机构有密切关系。同时还是环境规划署、粮农组织、教科文组织和国际保护自然与自然资源联合会生态系统保护团体 (ECG) 的一个成员，生态系统保护团体是一

个机构间团体，目的是协调四个国际组织在这个领域内的活动。

115. 国际保护自然与自然资源联合会同其九个主要的“计划区域”有关的事情方面，并通过在生态系统保护团体中，辨别需要注意问题的特殊作用，对保护拉丁美洲自然遗产作出了重要贡献<sup>12</sup>。国际保护自然与自然资源联合会还向热带农业研究与教育中心的出版计划和促进缔结国际公约，协助厄瓜多尔挽救加拉帕戈斯国家公园涉于灭绝的动物群提供了援助。国际保护自然与自然资源联合会还参加了制定大加勒比行动计划，并与美洲国家组织合作，促进和执行西半球公约。萨尔瓦多和加勒比地区分别得到为养护方面的教育提供的 6,000 美元和 5,000 美元援助。还向阿根廷、大查科、玻利维亚和巴拉圭鉴别保护需求的工作提供了同样的援助。

### 私人基金会

116. 在私人基金会中，洛克菲勒兄弟基金会是拉丁美洲保护活动最忠诚的支持者之一。洛克菲勒基金会对开展上面 A 节中提到的粮农组织荒地管理区域项目，起了关键的作用。基金会还一贯支持热带农业研究与教育中心荒地和流域管理项目。由加勒比保护协会和密执安大学共同执行的东加勒比自然区域管理计划 (ECNAMP) 受到了洛克菲勒基金会和世界野生生物基金会的资助。几所美国和加拿大大学，也积极参与自然资源管理的研究和训练计划。许多拉丁美洲有影响的自然资源保护论者和国家公园工作人员，均在密执安大学自然资源学校受过训，该校已成为国家公园和自然区域管理的权威。

117. 检查专员们会见到的许多人都感到，联合国系统最有意义的贡献之一是，使全球的展望影响上面所说的美洲国家组织和其他机构——以及其他区域或双边组织和机构——的区域任务；这些组织和机构比联合国系统控制更多的进行保护工作的资源。检查专员们一致认为，确实有互相补充的可能，联合国系统还可以更多地利用这些资源。

---

<sup>12</sup> 国际保护自然与自然资源联合会：“1980—1982年持续发展的保护计划。”

### C. 协 调

118. 由于这个地区有许多遗产保护和管理组织，再加上问题的复杂性和需要节俭使用稀少的资源要协调各个方案和各项活动和制定共同战略是很困难的。要协调来自巴黎（教科文组织）、罗马（粮农组织）、内罗毕（环境规划署）、华盛顿（美洲国家组织）和 GLand（国际自然及自然资源保护联盟和世界野生生物基金会）的野生物和保护区域战略，是一项严峻的挑战。因此，应该成立一些体制化的协调机构，专门处理这个问题。然而，检查专员们从访问的国家观察和搜集到的材料中得出，这种协调工作在区域和国家一级都是很不够的，环境规划署也没有起到促进作用。

119. 在区域一级的协调活动，是以协调广泛的环境事务的方式存在。协调活动是在联合国环境规划署区域办事处的领导下，以定期召开机构间协商会议的方式进行。这个方法还包括实施双边和专题共同规划活动及以后及在专题会议后召开机构间工作组会议。1980年11月召开的第6届机构间协商会议参加者的名单有，拉丁美洲经济委员会的代表及其联系机构：粮农组织、环境规划署、教科文组织、开发计划署、人口活动基金会、劳工组织、卫生组织和泛美卫生组织、政府间海事协商组织、工发组织、儿童基金会、美洲国家组织、美洲开发银行、拉丁美洲经济体（SELA）、拉丁美洲能源组织（OLADE）、拉丁美洲人类住区情报网（LATINAH）、马德里的国际环境科学教育中心（CIFCA）、美洲水土全面发展中心（CIDIAT）和安第斯发展大学中心（CINDA）的代表，证明各种组织在某种程度上都参与了环境事务。到目前为止，通过协调会议处理的问题，没有特别包括或更深入接触到野生物和保护区域的保护和管理问题。更令人遗憾的是，在区域一级上没有同生态系统保护集团（ECG）相等的组织——该集团包括环境规划署、教科文组织、粮农组织和国际自然及自然资源保护联盟。不论在生态系统保护集团会议上决定了什么协调或共同战略检查专员们在访问过的国家或整个区域中，几乎没有发现有这种迹象。

120. 尽管没有正式的机构，有关野生物和保护区域的协调活动仍通过临时的渠道进行。经常是在个人接触或在有关组织之间特别的双边协议基础上进行协调。

例如，检查专员们得知，粮农组织和环境规划署之间的官方协调只是在总部进行，因此，在区域一级的联系只能保持在粮农组织区域办事处的自然资源和环境方案官员同环境规划署区域办事处官员个人接触的基础上。很显然，这种方法不能保证方案的持续性和一致性。

121. 有效的共同行动的另一个障碍是粮农组织和教科文组织的两个区域办事处，在没有经常请示总部的情况下，没有权力作出具有约束力的决定。这种情况削弱了区域办事处作为正式合伙人的有效性，而且由于行政上的拖延，延长了决策的过程。

122. 联合国系统与非联合国组织方案之间的相互作用，以特别方式或通过正式双边协定出现，例如，教科文组织与美洲国家组织之间，泛美开发银行同联合国系统若干组织之间；环境规划署同泛美卫生组织之间在环境卫生方案方面，及环境规划署，美洲国家组织和美国国际开发署之间对有关东加勒比石油溢出的应变计划。其他的例子有，加拿大和美国政府，粮农组织、教科文组织、环境规划署、国际自然及自然资源保护联盟和世界野生生物基金会共同出版的期刊，公园杂志，几个组织合作起草的大加勒比行动计划等项目。

123. 非正式接触虽然有灵活的优点，检查专员们注意到人们一致认为，应在区域一级，建立一些专门适合协调野生物和保护区域问题的协调机构。促使人们在利害攸关和集中使用有限资源比单独使用能产生更大的结果和影响的领域内，采取共同行动。

124. 由于有较少的组织参与文化遗产的方案和活动，因此协调任务要相对简单一些。检查专员们发现，在教科文组织南美洲和中美洲保护文化遗产区域方案的保护伞下，可以进行有效的协调工作。然而，出现的一个问题是，在完成开发计划署援助的区域项目时，将出现什么情况。因此有必要成立一个机构，保证在现有项目下建立的合作关系能继续下去。

125. 这种机构或讨论会可使这个区域里的政府高级官员聚集到一起，共商文化与自然遗产保护和合理管理问题，以期达成一项一致同意的区域保护发展方案及行动计划。

#### D. 发展中国家间的技术合作

126. 拉丁美洲地区可以感到自豪的是，在文化与自然遗产保护和管理的几个领域内，具有很高的专业水平。在上一章C节中就已指出，整个区域内建立了若干个优秀的中心，其中一些在开始时受到了联合国系统的援助，另外一些是受美洲国家组织和其他国际组织的援助。发展中国家技术合作的成就是，成立了两个优秀的区域训练中心，一个是哥斯达黎加的热带农业研究与教育中心，另一个是墨西哥丘鲁布斯科中心。大量使用拉丁美洲地区的专门技能和人材，是这两个中心的显著特征。

127. 在检查专员们访问期间，参观了许多其他发展中国家技术合作类型的工作实例。令他们印象深刻的是，有许多机构和中心具有很深的潜力和丰富的资源，只待合理利用，达到发展中国家技术合作的目的。所记得的例子有，墨西哥生态学学会，有300万美元的研究预算和实地训练设施；厄瓜多尔加帕拉戈斯群岛的查理斯·达尔文研究站，有各种进行实地研究的设施；智利国家自然历史博物馆，有进行多学科研究和制定年轻人活动方案的经验；圣保罗州林业研究学会，和设在巴西的巴西林业发展学会，在研究、清点、监测及管理森林、公园和其他保护区域方面都有丰富的经验。

128. 检查专员们还注意到，在非政府组织之间有发展中国家技术合作的联系。厄瓜多尔的NATURA、巴西自然保护基金会和加勒比保护协会等机构有许多共同之处，可以同拉丁美洲地区的类似机构进行经验交流，并可向各国政府提供许多帮助。例如，加勒比保护协会是制定大加勒比行动计划的直接参与人，NATURA受美国国际开发署的委托，承担了对厄瓜多尔环境外形的研究。非政府组织比政府机构有更多的有利条件，非政府组织可以在“基层”开展工作，可以不受政府和官僚主义的束缚。

129. 发展中国家技术合作的工作不应只限于拉丁美洲地区和加勒比地区，还应扩大到其他地区。这些地区存在着许多共同的问题，相互交流专家知识可以达到取长补短的目的。语言或文化上的类同应促进更多的交流。在巴西和非洲葡萄牙语国家之间的交流是一个很好的例子。实践证明，语言不一定是相互交流的障

碍，如塞内加尔学生参加在墨西哥丘鲁布斯科中心举办的课程；巴西的美洲行政学校（EIAF）和塞内加尔首都达喀尔的非洲文化学院之间建立的联系。

130. 在讨论拉丁美洲地区发展中国家技术合作时，不能漏掉美洲国家组织所起的作用。美洲国家组织作为具有长期技术合作历史的区域性组织，对促进发展中国家技术合作无疑起到了一定作用。在发展中国家技术合作这个表达方式产生之前很久，美洲国家组织就进行了各种具有这种特征的活动。

#### 四、结论及建议

131. 检查专员们认为，尽管研究所受到的各种限制，特别是缺乏联合国系统在遗产方面技术合作活动的各种数据之外，他们可从调查结果及搜集到的材料中得出一定的结论，并以此提出一些建议，希望这些结论和建议对将来的活动可以起到一定的指导作用。

132. 检查专员们的主要结论之一是，联合国系统各组织在拉丁美洲区域对遗产保护和管理活动的资金投入——特别是对保护自然遗产活动投资——与美洲国家组织、美洲开发银行或双边发展合作机构等组织相比，是十分有限的。如果与联合国系统向其他领域活动的资金投入相比，也是十分有限的。因此，检查专员们认为，通过各种途径，如：重新分配资源，联合国系统将能提供更多的资金。此外，由于错误政策对生态系统的破坏，以及赔偿和修复环境需要较高的费用，联合国系统应努力从双边机构和其他的采源吸更多的资源，援助精心设计的区域或国家计划。联大第35/74号决议提出了明确的任务，要求联合国系统所有组织执行世界保护战略。

133. 检查专员们发现，虽然联合国系统只投入有限的资金，但取得了一定的成绩。联合国系统的支持，引起了公众对遗产保护的关心和兴趣。联合国系统还向国家和区域不断扩大的各项活动提供了资助。同丘鲁布斯科、库斯科、查理斯、达尔文研究站和热带农业研究与教育中心等区域培训和研究中心的合作，也取得了明显的效果。人们仍使用着在执行粮农组织荒地管理区域项目中，在建立保护目的与供选择的管理方式之间相互关系中所总结出的一套方法。就这些措施而言，检查专员们希望双边和多边援助组织考虑对执行保护计划提供援助，特别是对执行教科文组织在拉丁美洲地区的生物圈保护网提供援助。

134. 研究报告另一个引人注意的结论是，尽管普遍都承认持续发展与遗产保护紧紧相连的概念，但到目前为止，在区域或国家一级上，对在今后长期行动中接受这种概念的含义，还没有真正的突破。在拉丁美洲经济委员会各届会议的议程中，都没有重点突出保护问题。在大多数国家中，计划制定人和政策制定者都将保护问题作为边缘问题，而不是作为发展过程中的一个组成部分。

135. 同样令人遗憾的是，看起来，整个联合国系统还未就迫切需要一种注重保护的方法，发展拉丁美洲地区，达成一致意见。尽管决定技术合作重点的最终权力在于各国政府，联合国系统各组织也没有理由放弃在鼓励通过和遵守同保护原则相符的发展方针中所应尽的责任。他们在认可世界保护战略时，是赞同这些原则的。

136. 人们又提出成立一个机构或论坛的问题，通过这种机构或论坛，可以将各国政府的高级官员召集到一起，共商遗产保护和适当管理的问题，以达成一项一致通过的区域保护发展方案和行动计划。目前，还没有任何一个机构和论坛具有确保继续执行以保护为重点的发展政策的足够权威。检查专员们认为，环境规划署在区域海洋行动计划的先进经验，将大大有助于类似的拉丁美洲文化与自然遗产区域保护计划的发展，并可以拉丁美洲经济委员会作为区域协调机构的总部。

137. 联大 1977 年第 32 / 197 号决议，号召各区域委员会“作为本区域在联合国系统内主要的经济和社会发展中心，”因而“对区域一级的协调和合作活动，实行集体领导和共同负责。”经社理事会 1979 年 8 月 2 日第 1979 / 56 号决议，批准环境规划署理事会提请各区域委员会注意，“如果仍未开始的话，应利用建立政府间区域环境委员会的有利条件的决定。”因此，许多人赞成在拉丁美洲经济委员会部长会议上，讨论有关遗产的问题。

138. 在秘书处，如果目前设在墨西哥城的环境规划署区域办事处或环境规划署内罗毕总部的实质责任，作为建议的区域政府间论坛和区域协调单位的一部分，转移到拉丁美洲经济委员会，拉丁美洲经济委员会在环境和保护领域内的行动将会加强。这种安排同样有益于在拉丁美洲经济委员会，特别是拉丁美洲经济社会计划研究所指挥下所进行的训练计划，这个训练计划中，可结合持续发展的原则和概念。

139. 考虑到在拉丁美洲地区有许多遗产保护和管理组织，因此，合作和协调各种方案与活动的问题是非常重要的问题。鉴于美洲国家组织和其他双边发展合作机构的大量参与，就不得不找出各种方法，保证美洲国家组织与联合国系统各组织的活动协调一致。相互支持，并尽一切办法相互补充。检查专员们认为，建立上面提到的那种正式的协调机构，特别是建立有关野生物和保护区域保护和管理的协调机构的提议，是完全正确的。目前机构定期召开的机构间协商会议，涉及的

范围太广，成员的组成太复杂，使人们不能将注意力集中在这个具体的领域内。总之，在区域一级的政府没有对成立这个机构给予足够的支持。

140. 无论最终制定出什么样的安排，检查专员们感到，对国际保护自然与自然资源联合会，世界野生生物基金会等国际非政府组织，以及本国非政府组织的大量投资应留有一定的余地。必须建立一些联系，以便充分挖掘其潜力，保证更好地配合政府和民间所发起的各种活动。

建议 1：审议建立一个在拉丁美洲经济委员会指挥下，统一的区域政府间讲坛，以召集最高层的政府代表、联合国系统各组织，以及美洲国家组织和其他区域组织，讨论和商定以保护为重点的发展的共同方法，目的在于制定一项综合性区域战略和行动计划。应探索在欧洲经济委员会制定的先例的基础上，任命一组环境和遗产保护高级政府顾问的可能性。大加勒比流域行动计划，应作为在遗产保护领域中合作努力的典范。

建议 2：联合国环境规划署和拉丁美洲经济委员会应考虑通过将联合国环境规划署内罗毕区域办事处的实际责任转予委员会秘书处，以构成环境规划署和拉丁美洲经济委员会司全球协调单位的方法，加强委员会作为拉丁美洲地区保护和环境活动的的能力。

建议 3：联合国系统各组织——特别是那些主要参与遗产保护和管理的有关组织——应执行世界保护战略，并鼓励各政府通过持续发展政策。为了收到最大的效果，他们应紧密合作，并协调其方案和活动，保证联合国系统各组织的活动和美洲国家组织及其他发展合作机构，包括国际保护自然与自然资源联合会等非政府组织的活动是相互支持的。

建议 4：联合国系统，特别是联合国开发计划署，联合国环境规划署，联合国教科文组织和联合国粮农组织应通过审查其优先考虑的事项和从联合国系统内外吸引更多的资源，大量增加用于保护的资源。

141. 如果拉丁美洲地区各国加入自然和文化遗产保护的基本国际公约，保护行动就将会有很大的收效。同时，国家立法和惯例也应同公约的规定和目前人们对保护和管理遗产的看法相符合。检查专员们发现拉丁美洲地区有关这方面记录是值得称赞的，但还有空白需要填补。检查专员们注意到，人们对保证一个国家实

现国际保护公约所规定的义务，不受另一个国家法律条款不完备或不履行这种义务的干扰和破坏，是非常敏感的。如果能进一步统一名称，也将是有帮助的。

142. 在大多数国家中，由于遗产保护和管理法律文本和机构太过重复，在许多情况下都能破坏意图良好或最完善的立法和各种执行措施。在这种情况下，精简国家体制安排将有助于使联合国系统的援助更有效。

#### 建议 5：

- (a) 最直接有关的联合国系统各组织，应为适当的立法和执行措施，提供专门技术，促进情报交流，帮助拉丁美洲地区还没有采取行动的国家批准和加入经济和服务事业委员会，世界遗产公约，对文物的非法贸易和其他公约。还要向那些希望加强本国立法文本和体制安排，改进遗产保护和管理工作的国家提出这种忠告。应在发展中国家技术合作的范围内，鼓励国家间在制定保护立法方面及其执行方面进行合作。
- (b) 1940年西半球自然保护及野生生物养护公约，是美洲国家组织在自然遗产领域内的活动所依据的主要文件。主要有关的联合国各组织，应保证其活动与公约协调一致，并同美洲国家组织合作，探索确保这个公约生效的途径。

143. 虽然几乎所有的国家已建立起国家公园及其他类型的保护区——一些国家甚至建立起相对完备的国家公园系统——但是人们仍普遍认为，受过训练的人员，特别是专业和中级管理人员及技术人员一级的数量，离适当处理与管理这些公园所需的，相差太远了。根据官方消息，从现在到2000年期间，所需要的这一级人员，估计将达到42,000人。尽管拉丁美洲地区各国在各种讨论会上一再要求，粮农组织的荒地管理区域项目太短未能制定出一项区域训练方案或区域训练战略。几个粮农组织国家林业项目都有保护部分，但是没有专门的，针对保护区管理培训的部分。在美国世界野生动物基金会和美国国际开发署指挥下形成的发展自然资源和环境培训区域战略的积极性，受到了各界的欢迎。

144. 在文化领域内，受开发计划署和教科文组织援助的保护和修复文化遗产区

域项目 ( RLA/79/05)，在培训的人数，所建立的国家机构和能力方面，取得了可喜的成绩，并在工作中，创造了一些富于想象和革新方法，但仍不能保证在开发计划署和教科文组织结束对项目的援助后，项目还能继续生存。因此，必须作一些安排，保证区域项目的持续性。

#### 建筑 6：

- (a) 联合国系统各组织及拉丁美洲经济委员会应充分利用其培训方案和咨询服务，尽快达到持续发展和遗产保护的目标。
- (b) 粮农组织应保证不论在国家林业项目的范围内，开展什么培训方案，援助也应包括保护区的保护和管理及生态发展基础的实质部分。
- (c) 联合国教科文组织应与适当的当局和机构协商，采取及时的措施，在有关政府的负责下，以充分满足其需求的方式，保证项目的继续。

145. 拉丁美洲地区在遗产保护和管理的专门知识方面，完全可以自力更生。拉丁美洲地区还具有一些优良的研究设备和能力。在许多国家中所进行的涉及面很广的研究方案，引起了外界的极大兴趣和支持，一些研究机构甚至成为它们专业方面的优秀中心。检查专员们发现，在他们访问过的机构中，人们都迫切希望与其他机构交流。在政府和非政府组织一级上，同发展中国家技术合作联系的可能性是很大的，这种联系对其他地区也是有益的，特别是对那些缺乏足够研究能力的国家有益。

建议 7：联合国系统各组织应从受其援助的机构开始，鼓励在遗产保护中的区域性合作。通过正式和非正式渠道，促进并加强区域内或与其他区域的发展中国家技术合作联系和安排。遗产保护和管理方面的发展中国家技术合作联系，应涉及研究、培训、情报及研究结果的交流和咨询服务等方面。还应寻求加强与美洲国家组织合作的各种途径。

146. 有足够的证据证明，从长远来看，保护政策和措施如果缺乏直接有关的组织和普遍的公众的支持，就注定要失败。引起政府当局和舆论注意保护和生态发展的需要的任务是艰巨的。因此，应采取能影响决策人和公众的一切办法。检查专员们注意到，人们普遍感到需要加强有关提高公众认识活动的情报和经验交流，

寻求加强包括非政府组织之间在编制教育和其他宣传材料方面的区域合作。

147. 自从美洲国家组织大会授权美洲国家组织秘书处，在1940年公约的范围内，参与这一事务后，从成本利益的观点出发，联合国系统和美洲国家组织之间的密切合作是十分有益的。联合国系统可以利用其世界性经验，使全球展望对将采取的各种共同活动发生一定的影响。检查专员们希望，最近开始的环境规划署和拉丁美洲经济委员会的横向合作项目和国际环境科学培训中心培训方案，在这个领域内起到一定的作用。与粮农组织、环境规划署、教科文组织、美洲国家组织、国际保护自然与自然资源联合会、世界野生生物基金会、加拿大公园和美国国家公园管理局合作出版的“公园”杂志，就是这种合作的一个很好的例子。粮农组织、环境规划署和美洲国家组织拟创办的野生物、国家公园管理和荒地保护方面区域情报交流——将命名为“美洲狮报”——对促进类似的合作联系，将是一个极好的机会。检查专员们得知，使人遗憾的是，到目前为止，还没有批准创办这家报纸。因此，需要创办一个区域论坛。

建议8：交流有关教育计划和提高人们对遗产保护及生态发展问题认识运动的情况，应被看作是有直接有关的联合国系统各组织，美洲国家组织等区域政府间组织和非政府组织的共同努力。

建议9：环境规划署和粮农组织应同拉美经委会和美洲国家组织紧密合作采取适当的行动，保证拟议中的“美洲狮报”是与其他有关区域或双边机构的合资经营。

建议10：成功的拉丁美洲地区教科文组织的人和生物圈计划（MAB），需要双边和多边组织的更多援助。

## 附件一

### 有关拉丁美洲地区文化及自然遗产保护和发展的国际立法

#### A. 国际立法

1. 禁止和防止文物非法进口、出口与转移所有权方法公约  
(文物的非法贸易)  
联合国教科文组织——1970年11月
2. 关于具有国际意义,特别是作为水禽栖所的湿地的公约  
(湿地公约)  
伊朗·拉姆萨尔——1979年2月
3. 保护世界文化和自然遗产公约  
(世界遗产公约)  
巴黎——1972年11月
4. 野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约  
(野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约或华盛顿公约)  
华盛顿——1973年3月
5. 养护野生动物中移栖物种公约  
(移栖物种公约或波恩公约)  
波恩——1979年6月

#### B. 区域公约

6. 西半球自然保护和野生物养护公约  
(西半球公约)  
华盛顿——1940年10月
7. 保护美洲国家考古、历史和艺术遗产公约  
圣萨尔瓦多——1976年6月
8. 亚马逊合作公约  
巴西·巴西利亚——1978年7月

## 9. 加勒比环境行动计划

牙买加·蒙特哥湾——1981年4月

(行动计划包括起草加勒比环境公约的工作)

## C. 联大的各项决议

10. 在教科文组织于1972年11月16日通过了有关世界文化和自然遗产保护公约之后,紧接着,联大于1972年12月18日通过了关于“文化归还原籍国”的第3026 A (XXVII)号决议。联大就同样项目,通过了以下决议:

### 决议

1973年12月14日第3148 (XXVIII)号

1973年12月18日第3187 (XXVIII)号

1975年11月19日第3391 (XXX)号

1976年11月30日第31/40号

1977年11月11日第32/18号

1978年12月14日第33/50号

1979年11月29日第34/64号

1980年12月11日第35/128号

1981年11月27日第36/64号

1980年12月11日关于“保护并进一步发展文化价值,包括保护、赔偿和归还文化与艺术遗产”的第35/127号决议

关于“世界自然宪章草案”的1980年10月30日第35/7号决议和  
1981年10月27日第36/6号决议

关于“各国为当前和后代养护‘大自然’的历史责任”的1980年10月  
30日第35/8号决议和1981年10月27日第36/7号决议

关于“环境领域内的国际合作”的1980年12月5日第35/74号决议  
和1981年12月17日第36/192号决议

说明： 联大第 35/74 号决议，除其他外：

- (a) 注意到环境领域内的国际公约和草案 ( A/35/359 )；
- (b) 重申了经社理事会 1980 年 7 月 23 日第 1980/49 号决议，应根据国家计划及重点和所有国家，特别是发展中国家的发展目标，审查有关环境问题；
- (c) 批准联合国环境规划署理事会有关资源、环境、人民和发展之间相互关系的建议；
- (d) 欢迎从 1981 年 3 月起开始实施世界保护战略，并敦促各政府和国际组织在制定各自的政策和方案时考虑到这个战略。

## 拉丁美洲地区：保护自然和文化遗产国际公约的批准情况

1981年3月31日

国际公约方案 国别	A	B	C	D	E	F	G			H	
							a	b	c	公 约	议 定 书
阿根廷	x	x			x (1978)	x (1973)		2	3		
巴哈马									1		
巴巴多斯									1		
玻利维亚		x			x (1976)	x (1976)		2			
巴西	x	x			x (1977)	x (1973)		5	4	x (1958)	x (1958)
智利	x	x			x (1980)				3		
哥伦比亚								1	2		
哥斯达黎加	x	x			x (1977)		x	1	5		
古巴					x (1981)	x (1980)			1	x (1957)	x (1957)
多米尼加共和国	x					x (1973)		2	1	x (1960)	
厄瓜多尔	x	x			x (1975)	x (1971)	x		1	x (1956)	x (1961)
萨尔瓦多	x					x (1978)		1			
危地马拉	x	x			x (1979)				2		
圭亚纳		x			x (1977)						
海地					x (1980)						
洪都拉斯					x (1979)	x (1979)					
墨西哥	x					x (1972)		1	2	x (1956)	x (1956)
尼加拉瓜	x	x			x (1979)	x (1977)				x (1959)	x (1959)
巴拿马	x	x			x (1978)	x (1973)		2		x (1962)	
巴拉圭	x	x	x								
秘鲁	x	x				x (1979)			1		
苏里南		x									
特立尼达和多巴哥								1	1		
乌拉圭	x	x				x (1977)					
委内瑞拉	x	x					x	2	9		

A = 1940年西半球公约

B = 野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易  
公约1973

C = 移栖物种1979

D = 拉姆萨尔湿地1971

E = 1972年世界遗产公约

F = 对文化遗产的非法贸易1970

G = 国际保护自然与自然遗产联合会成员

H = 在武装冲突中文化遗产的保护

a = 国家

b = 国家机构

c = 非政府组织

资料来源：1981年10月19日国际保护自然与自然遗产联合会有关野生动植物群中有灭绝危险的物种国际贸易公约世界遗产、西半球公约及国际保护自然与自然遗产联合会成员的函件。

1981年7月24日联合国教科文组织函件（世界遗产公约、对文化遗产的非法贸易和在武装冲突中对文化遗产的保护）。

## 附件三

表一

联合国开发计划署援助的拉丁美洲地区自然和文化遗产保护及管理项目

国别	项目号码	项目题目及日期	执行机构	联合国开发计划署的捐款	政府捐款	其他
阿根廷	ARG-74-004	对国家艺术品修复中心的援助(1974-77) <sup>1</sup>	教科文组织	美元 80,000	美元 120,000	美元 -
伯利兹	BZE-75-008	林业发展(07/77-01/82)	粮农组织	156,480	-	-
玻利维亚	BOL-68-024 BOL-78-004	文化考察参观团(11/68-03/72) 保护 Polosí 的古迹(1979/81) <sup>1</sup>	教科文组织 教科文组织	14,450 150,000	- 56,956	- 20,000 (教科文组织)
巴西	BRA-68-018 BRA-71-012 BRA-71-545 BRA-76-027 BRA-78-003	文化考察参观团(11/68-12/72) 文化考察参观团(09/71-06/73) 巴西的林业发展与研究(01/71-04/77) 林业发展与研究第二阶段 / 野生物管理和保护的全面计划(12/76-04/79) 巴西的林业发展(09/78-01/83)	教科文组织 教科文组织 粮农组织 粮农组织 粮农组织	11,925 37,400 2,805,470 770,766 1,056,920	- - 2,347,311 4,340,909 1,490	- - - - -
智利	CHI-66-526 CHI-76-003 CHI-77-008 CHI-79-013	加强国家林业计划(06/66-10/80) 林业研究与发展(04/77-01/84) 对研究动植物区系筹备阶段的援助(1979/81) 保护文化遗产、档案及博物馆(1980/81) <sup>1</sup>	粮农组织 粮农组织 教科文组织 教科文组织	2,443,700 2,639,830 1,090 222,472	- 405,070 - 500,000	- - - 20,000 (教科文组织)
哥伦比亚	COL-76-004	博物馆学(1978/79) <sup>1</sup>	教科文组织	59,750	200,000	60,000 (其他) <sup>1</sup>

附件三 表一(续)

国别	项目号码	项目题目及日期	执行机构	联合国开发计划署的捐款	政府捐款	其他
				美元	美元	美元
哥斯达黎加	COS-79-001	支持执行森林优先计划(05/80-01/84)	粮农组织	884,040	-	-
厄瓜多尔	ECU-68-013	自然资源保护(11/68-10/76)	教科文组织	128,750	-	-
	ECU-71-527	加强林业管理局(09/73-07/77)	粮农组织	973,760	1,191,460	-
	ECU-77-005	林业发展(09/78-01/82)	粮农组织	94,800	-	-
	ECU-80-009	文化遗产的保护(从1980年开始)'	教科文组织	40,000	182,052	25,000 (世界遗产基金会)
萨尔瓦多	ELS-73-004	林业发展及流域管理(10/73-02/78)	粮农组织	845,700	4,000,000	-
	ELS-74-004	国家文化中心网(08/74-10/77)	教科文组织	99,768	1,388,168	-
海地	HAI-79-002	保护和展示文化遗产及档案(1971-1981)'	教科文组织	81,615	30,000	20,000 (教科文组织)
	HAI-79-011	保护和展示古迹、城堡 Sans Souci 官 Ramiers (从1979年开始)'	教科文组织	285,592	54,850	100,000 (教科文组织)
墨西哥	MEX-68-023	文物的保护(04/69-02/72)	教科文组织	51,000	-	-
巴拉圭	PAR-72-001	加强林业管理局(12/72-01/79)	粮农组织	608,440	-	-
	PAR-76-005	发展森林(04/78-01/82)	粮农组织	996,110	2,159,300	-
	PAR-79-004	国家公园和野生生物的管理(10/79-07/81)	粮农组织	50,661	5,436	-

附件三 表一(续)

国别	项目号码	项目题目及日期	执行机构	联合国开发计划署的捐款	政府捐款	其他
				美元	美元	美元
秘鲁	PER-70-003	恢复和保护古迹(04/70-06/71)	教科文组织	2,250	-	-
	PER-71-018	恢复位于地震带的古迹(08/71-01/72)	教科文组织	11,500	-	-
	PER-71-539	恢复库斯科-普纳地区的古迹(1972/1981) <sup>1</sup>	教科文组织	1,350,432	14,754	100,000(教科文组织) 1,088,000(美洲开发银行) 100,000(美洲国家组织)
	PER-77-077	修复圣弗朗西斯科德利马(从1978年开始) <sup>1</sup>	教科文组织	111,442	27,883	50,000(教科文组织) 265,000(其他) <sup>2</sup>
圣卢西亚	STL-74-012	文化活动(05/75-01/79)	教科文组织	41,450	5,333	-
特立尼达和多巴哥	TRI-72-011	建立一所海洋事务研究所(06/74-01/83)	联合国	1,381,219	444,375	-
委内瑞拉	VEN-72-019	圭亚那地区的林业发展(03/74-01/80)	粮农组织	386,600	981,300	-
区域项目	RLA-68-521	设在墨西哥城的拉丁美洲保护和修复文化遗产研究中心(09/68-02/78)	教科文组织	231,231	-	-
	RLA-72-028	以环境保护为目的荒地管理工作(07/73-07/77)	粮农组织	289,996	-	-
	RLA-72-047	恢复文化遗产和发展手工业,促进旅游业(06/72-03/76)	教科文组织	360,817	140,525	-

附件三 表一(续)

国别	项目号码	项目题目及日期	执行机构	联合国开发计划署的捐款	政府捐款	其他
区域项目				美元	美元	美元
	RLA-78-018	中美洲文化遗产的保护(1978/80) <sup>1</sup>	教科文组织	196,400	100,000 <sup>a</sup>	60,000 (教科文组织) 4,000 (联合国自然灾害 协调办公室) 50,000 (美洲国家组织)
	RLA-72-011	安第斯文化遗产 <sup>1</sup>	教科文组织	313,397)	2,100,000 <sup>b</sup>	20,000 (教科文组织)
	RLA-74-002	(1972/75)	)	50,000 (教科文组织)		
	RLA-76-002	(1976/78)	教科文组织	670,324)		50,000 (教科文组织)
	RLA-79-005	(1979/81)	教科文组织	1,218,246)		50,000 (美洲国家组织)
						5,000 (联合国自然灾害 援助协调办 公室)
						2,000 (联合国儿童基金 会)
						510,000 (其他) <sup>3</sup>
			总数	22,127,793	20,797,152	2,649,000

资料来源：联合国开发计划署1972、1978、1980和1981年的纲要，除另有注明。

<sup>1</sup> 资料来源：由联合国教科文组织提供的数据。

<sup>1</sup> 其他资料来源：安德烈斯·贝略和意裔拉美学会。

<sup>2</sup> 其他资料来源：德国天主教组织、西班牙政府和私人的捐献。

<sup>3</sup> 其他资料来源：意裔拉美学会，安德烈斯·贝略，维塞银行（秘鲁），富

布赖特基金和厄瓜多尔中央银行。

<sup>a</sup> 参加国：哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、尼加拉瓜和巴拿马。

<sup>b</sup> 参加国：阿根廷、玻利维亚、巴西、哥伦比亚、智利、厄瓜多尔、巴拿马、秘鲁、乌拉圭和委内瑞拉。

附件三  
表 2

联合国教科文组织和世界遗产基金会 (WILF) 援助拉丁美洲自然和文化遗产保护和管理的項目 (根据教科文组织提供的数据编制。)

国 别	项目号码	项目题目及日期	执行机构	世界遗产基金会的捐款 (美元)	政府捐款 (美元)
危地马拉	世界遗产基金会 鉴定号 65-3	向安提瓜的加强工作提供紧急援助 (8/79- 6/80)	教科文组织	50,000	当地专家的工资
厄瓜多尔	—	在加拉帕戈斯群岛召开的保护区域管理 训练讨论会 (1979)	教科文组织	11,000	4,500
巴拿马	世界遗产基金会 鉴定号 135-1	"Castilloy Fuerte de San Lorenzo del Real"的保护工作 (从81年6月始)	教科文组织	53,000	34,200 + 世界银行 贷款 458,000
厄瓜多尔	世界遗产基金会 鉴定号 2-1	在基多历史中心的修复工作 (从1981 年中开始)	教科文组织	50,000	美国 1,000,000
危地马拉	世界遗产基金会 鉴定号 64-3	向 Tikal 保护工作提供的紧急援助 (从1981年7月始)	教科文组织	66,000	当地专家的工资
危地马拉	—	向 Tikal 协商工作提供的筹备援助— 2名专家 (1981年止)	教科文组织	22,000	当地工作人员的工资
洪都拉斯	—	向起草科潘管理计划提供的筹备援助 (1981年)	教科文组织	12,000	未指明。一个两个阶段的 修复计划的一部份
厄瓜多尔	—	为保护加拉帕戈斯群岛购买设备— T. C. (1981年)	教科文组织	49,000	加拉帕戈斯群岛国家公园 管理局完全由政府资助

说明: 从1976年以来, 每年从教科文组织的常规预算中拨款 55,000 美元, 用于对生物圈保留地的鉴定和适当管理 (8,000 美元用于咨询工作, 10,000 美元用来拟订管理计划, 12,000 美元用于设备, 10,000 美元用于专家会议, 15,000 美元用于培训活动)。

附件四

为达到主要保护目的的各种可供选择的  
管理和发展自然与文化资源方式

主要的保护目的	荒地管理方面供选择的类别												
	国家公园 一	自然名胜古迹 二	生物或科学保护区 三	野生或禁猎物区 四	资源储备 五	国家森林公园 六	野生生物使用区 七	国家娱乐区 八	文化遗址 九	国家河流 十	大路 十一	保护区 十二	通行或使用面积有限 十三
将典型的生态系统保存在自然状态中	1	1	1	3	3	3	3	3	3	1	2	3	3
保护生态差别，环境管理	1	1	1	1	1	1	2	2	3	1	2	2	2
保持遗传资源	1	1	1	1	3	2	2	3	3	2	3	3	3
提供教育、研究及环境研究的地方	1	1	1	1		2		2	1	1	2		
保护水文生产	2	3	2	2		1	2	2	3	3	2	1	2
控制侵蚀、沉积和保护下流工程	2	3	2	2		1	2	2	3	1	3	1	3
生产动物蛋白，打猎和钓鱼						1	1	3		3			
提供娱乐和旅游设施	1	2		3		1	3	1	2	1	1		2
在持续获得的基础上，生产木材和饲料						1						3	
保护具有文化、历史和考古意义的遗址和文物	1	3				2		3	1	3	1		
保护和保养风景区和绿化区域	1	1		2		2	2	1	2	1	1	2	1
保持选择权管理的灵活性及多种使用					1	1							
鼓励合理使用边远地带和统一发展	2	2		2		1	1	2	3	2	2	2	2

1. 区域和资源管理的主要目的。
2. 不一定是主要的，但通常被列为是重要的目的之一。
3. 在资源和其他管理目标允许下，可作为目的之一。

搜集于：西伦·K.D；米勒·K.R.1976. 森林计划制度。工作技术文件 No.16. FAO/RLAT/TF199. 智利，圣地亚哥，国家生命公司 63PP.

## 附件五

### 有关经济发展的环境政策与步骤宣言

有鉴于经济和社会发展是缓和主要环境问题的重要因素因为它确定了社会和环境之间的整体关系；还认识到，经济发展和社会目标的实现，应以避免或减少它特有的环境问题的方式进行，

认识到发展中国家的主要环境问题与发达国家的环境问题，就性质而言不一定相同，前者的问题主要是贫困所引起的，贫困不仅影响了生活质量，而且也影响到生活本身，

确信从长远来看，环境保护和经济与社会的发展不仅是和谐共存的，而且是相互依赖和相互加强的，

认识到由于一些地区人口的不断增长，随之而来对地球资源和维持生命的生态系统所产生的压力，对环境敏感及负责任的发展，已成为更加重要和紧迫的事，

认识到各国政府有决定本国优先考虑事项和发展方式的主权，

回顾通过联合国人类环境大会宣言（斯德哥尔摩1972年）的国家都深信（第25项原则），他们将保证各国际组织，在保护和改善环境方面，起到协调、有效的和推动作用，

又考虑到，国际发展援助机构及其政府成员，有责任保证受其资助的经济发展活动的持续性，

因此，下面的签名者宣布：

1. 重申，支持联合国大会的行动原则和建议；

2. 将努力：

- (1) 制定系统审查所有考虑资助的发展活动工作的程序，包括各项政策、方案及项目，以保证提出符合上面第一节规定的适当措施；
- (2) 同各政府及有关国际组织和机构达成协议，以保证在设计和进行经济发展活动方面，结合适当的环境措施；
- (3) 应发展中国家的要求，为它们提供包括培训在内的有关环境事务方面的技术援助，从而发展他们本国能力，促进发展中国家之间的技术合作

- (4) 对于针对保护、修复及管理问题的项目建议，或在其他方面、具有美化人类环境、提高生活质量及增加有关资源的项目建议；予以积极的审议，适当时并予以支持。
- (5) 发起能改进项目评价、执行和评价方法，包括成本利益的分析，和改进环境保护措施的研究和调查，和（或）进行这方面的合作；
- (6) 支持对业务人员进行有关经济发展的环境方面的训练及为他们提供这方面的资料
- (7) 编制、出版和散发文件和视听材料，指导经济发展活动的环境方面问题。

于1980年2月1日，在纽约通过。

非洲发展银行

主席：克瓦梅·多克福沃

非洲经济发展阿拉伯银行

主席：查迈·阿亚里

亚洲开发银行

主席：吉田太郎一

加勒比海开发银行

主席：威廉·德马斯

美洲开发银行

主席：安东尼奥·奥蒂兹·梅纳

世界银行

主席：罗伯特·麦克纳马拉

欧洲共同体委员会

主席：罗伊·詹金斯

美洲国家组织

秘书长：亚历詹德·奥菲拉

联合国开发计划署

署长：布鲁福特·莫尔斯

联合国环境规划署

执行主任：莫斯塔费·K.托尔巴

附 件 六

拉丁美洲地区的国际旅游业

国 别	游 客 人 数		旅游收入(百万美元)	
	1970	1979	1970	1979
阿根廷	694,900	1,350,000	74	213
巴哈马	1,298,300	1,176,100	233	509
巴巴多斯	68,400	316,300	32	83
玻利维亚	11,100	202,900	3	35
巴 西	194,200	764,200	30	108
智 利	168,700	258,000	50	84
哥伦比亚	161,700	826,300	54	295
哥斯达黎加	202,300	340,400	22	71
多米尼加共和国	221,800	304,400	16	109
厄瓜多尔	52,700	228,900	9	50
萨尔瓦多	137,800	293,100	9	23
危地马拉	171,600	415,600	12	105
牙买加	309,100	381,800	96	148
海 地	67,600	112,000	7	37
巴拿马	155,200	390,000	78	146
墨西哥	2,250,200	3,636,600	1,171	1,117
秘 鲁	133,500	247,600	52	126
特立尼达和多巴哥	86,900	190,000	24	91
乌拉圭	567,300	713,400	43	66
委内瑞拉	117,000	783,700	50	261

资料来源：1981年联合国世界统计数字摘要。

附件七

拉丁美洲和加勒比国家人口对土地的压力

国 别	面 积 (km <sup>2</sup> )	人 口	密度人数/ 平方公里	人口增长率 (%)	人口增长一 倍所需年数
1	2	3	4	5	6
阿根廷	2,766,889	26,729,000	10	1.3	52
巴哈马	13,935	224,000	16	3.9	25
巴巴多斯	431	251,000	661	0.2	130
玻利维亚	1,098,581	5,425,289	5	2.7	28
巴西	8,511,965	118,645,400	14	2.8	24
智利	756,945	10,917,465	17	1.9	39
哥伦比亚	1,138,914	26,360,152	22	2.8	22
哥斯达黎加	50,700	2,192,911	42	2.6	25
古巴	114,524	9,852,000	85	1.6	33
多米尼加	751	79,000	107	1.1	-
多米尼加共和国	48,734	5,275,410	117	2.9	21
厄瓜多尔	283,561	8,146,100	28	3.4	21
萨尔瓦多	21,393	4,563,000	214	2.6	22
格林纳达	344	98,000	313	0.4	-
危地马拉	108,389	7,045,800	63	2.0	24
圭亚那	214,969	865,000	4	1.9	32
海地	27,750	4,918,695	199	1.7	28
洪都拉斯	112,088	3,563,823	31	3.3	20
牙买加	10,962	2,162,000	194	1.7	46
墨西哥	1,972,546	69,381,104	33	3.5	21
尼加拉瓜	130,000	2,409,584	17	3.5	21
巴拿马	75,650	1,881,400	24	3.1	25
巴拉圭	406,752	2,973,493	7	2.9	22
秘鲁	1,285,216	17,293,083	13	2.8	24
圣卢西亚	616	113,000	181	1.6	-
苏里南	163,265	381,000	3	3.2	-
特立尼达和多巴哥	5,130	1,127,000	234	1.0	64
突尼斯	176,215	2,878,290	16	1.2	60
委内瑞拉	912,050	13,515,063	15	3.1	24

资料来源：(a) 面积和人口数据是根据联合国说明图编制。(1980年7月No. 3105, 1974年No. 2753)。

(b) 人口密度数据(4)及增长率数据(5)是根据“拉丁美洲和加勒比自然资源和  
环境……培训战略”编制的世界野生生物基金会—美国华盛顿, 1980  
年, 第25页。

× × × × ×